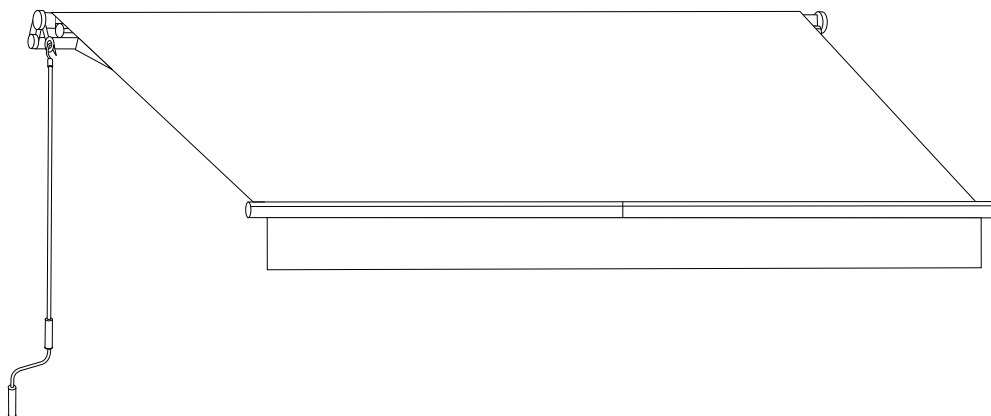


AWM3X2KD / AWM4X25KD



alicesgarden.fr - alicesgarden.be - alicesgarden.es - alicesgarden.nl
alicesgarden.co.uk - alicesgarden.pt - alicesgarden.it - alicesgarden.com.au

FRANÇAIS

Consignes de sécurité / pose 5

Instructions de pose 6

Utilisation 12

Sécurité utilisation 12

Entretien 12

Garantie..... 13

Liste des pièces..... 59

Montage..... 63

**IMPORTANT, À CONSERVER
POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE :
À LIRE ATTENTIVEMENT**

ESPAÑOL

Instrucciones de seguridad / instalación..... 14

Instrucciones de instalación 15

Uso 21

Seguridad 21

Mantenimiento..... 21

Garantía..... 22

Lista de piezas..... 59

Montaje..... 63

**IMPORTANTE, CONSÉRVELO
PARA FUTURAS REFERENCIAS:
LEA ATENTAMENTE**

ENGLISH

Safety/installation instructions	23
Installations instructions	24
Use	30
Safety	30
Maintenance	30
Warranty	31
Parts list	59
Assembly	64

**IMPORTANT, KEEP FOR FUTURE
REFERENCE: READ CAREFULLY**

NEDERLANDS

Veiligheidsinstructies / installatie	32
Plaatsingsinstructies	33
Gebruik	39
Veilig gebruik	39
Onderhoud	39
Garantie	40
Onderdelenlijst	59
Montage	64

**BELANGRIJK, BEWAAR VOOR
TOEKOMSTIGE REFERENTIE:
ZORGVULDIG LEZEN**

PORTUGUÊS

Instruções de segurança/colocação	41
Instruções de colocação	42
Utilização	48
Segurança da utilização	48
Manutenção	48
Garantia	49
Lista das peças	59
Montagem	65

**IMPORTANTE, CONSERVE A
REFERÊNCIA DA FATURA:
LEIA CUIDADOSAMENTE**

ITALIANO

Istruzioni di sicurezza / posa	50
Istruzioni di posa	51
Uso	57
Sicurezza d'uso	57
Manutenzione	57
Garanzia	58
Elenco dei pezzi	59
Montaggio	65

**IMPORTANTE, CONSERVARE PER
ULTERIORI CONSULTAZIONI:
LEGGERE ATTENTAMENTE**

CONSIGNES DE SÉCURITÉ / POSE

Pour la sécurité de tous, lire attentivement les conseils de sécurité ci-dessous.

- Cette notice est destinée à l'utilisateur final.
- L'installation de ce type de store nécessite **de sérieux prérequis**, n'hésitez pas à faire appel à un professionnel si :
 - Vous n'êtes pas sûr que le store puisse être monté à l'emplacement désiré
 - Vous ne comprenez pas les instructions de montage ou les différentes pièces qui composent cet article
 - Vous n'avez pas l'outillage nécessaire
 - Vous n'avez pas assez de connaissances techniques sur l'installation d'un tel type de produit
- L'installation de ce store nécessite au minimum deux personnes en bonne condition physique. N'essayez pas de monter ce store seul. Si ce dernier venait à tomber, il pourrait causer de sérieux dégâts ou blessures.
- Contrôlez l'ensemble des pièces. S'il venait à en manquer ou si certaines n'étaient pas conformes, contactez-nous.
- Eloignez enfants et animaux domestiques de la zone de travail durant le montage et la pose.
- Attention : le montage et la pose peuvent être dangereux pour les doigts, portez des gants de travaux.
- Ce produit et ses éléments de fixation ne sont compatibles qu'avec un support plein (béton / briques pleines) ou bois (épaisseur 9cm minimum)
- Le mur doit être suffisamment résistant pour soutenir le poids du store entièrement déployé et ses mouvements possibles.
- Si le mur n'est pas nu (exemple : isolation par l'extérieur, mur brique double cloison, briques de parement), contactez un professionnel pour qu'il assure l'installation.
- Assurez-vous que l'emplacement de l'installation n'est pas occupé par des fils électriques, conduites d'eau ou de gaz.
- N'installez pas le store dans un endroit venteux ou à des endroits exposés à de fortes chaleurs (ex : proximité des conduits de fumée).
- Ne modifiez pas la structure du produit.

INSTRUCTIONS DE POSE

INSTRUCTIONS DE POSE

Le store doit être posé sur un mur en béton plein, en briques pleines ou une poutre en bois dur d'une épaisseur de 9cm au minimum.

La hauteur de la barre de charge entièrement dépliée est de 2.50m minimum.

La manivelle doit être installée à une hauteur inférieure à 1,80m.

ÉTAPE 1 : CHOISIR L'EMPLACEMENT

Vous pouvez choisir la hauteur d'installation de votre store, tant que la hauteur de la barre de charge (toile complètement déployée) est supérieure à 2.50m.

Une formule simple vous permettra de calculer la hauteur d'installation :

L'angle d'inclinaison pour votre store est idéalement de 80°, il faut donc utiliser le facteur 0.17 pour réaliser le calcul. Pour information, le facteur 0.5 sera utilisé pour un angle de 60°.

* Voir P.10 étape 5 «Ajustement de la barre de charge» pour ajuster l'angle d'inclinaison

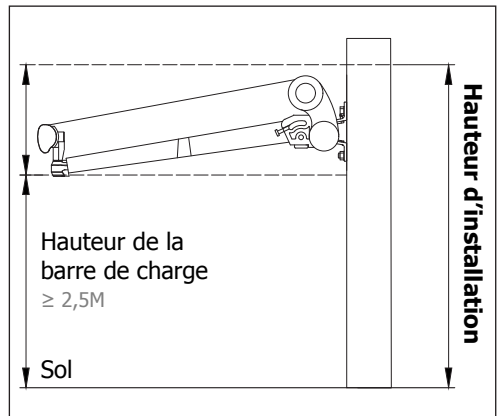
Ainsi la formule est : Hauteur de la barre de charge + (facteur x longueur de la projection maximum) = hauteur d'installation.

Exemple pour un store avec 3 m d'avancée :

$2.50 + (0.17 \times 3) = 3.01$ m de hauteur d'installation des supports avec une inclinaison de 80 °

Même exemple avec une inclinaison de 60° et un store de 2m d'avancée :

$2.50 + (0.5 \times 2) = 3.50$ m

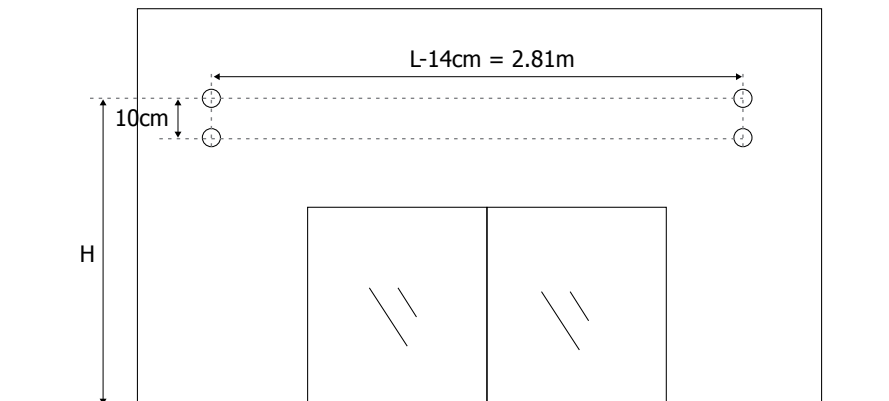


Si vous désirez poser le store au-dessus d'une baie vitrée / porte-fenêtre, respecter une distance minimale de 20cm entre le haut de la porte et les perçages inférieurs des supports.

ÉTAPE 2 : REPÉRER ET TRACER SUR LE MUR

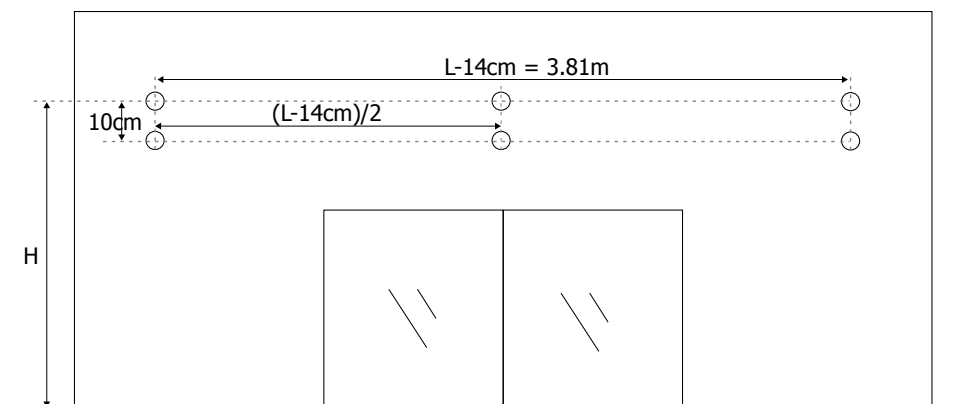
POUR LE 3X2

Repérer l'emplacement des supports muraux en traçant un trait vertical pour chacun d'entre eux. L'entraxe horizontal entre le milieu de chaque support doit être égal à la longueur du store -14 cm. Soit un entraxe de 2.81 mètres (2950mm-140mm=2810mm)



POUR LE 4X2.5

Repérer l'emplacement des supports muraux en traçant un trait vertical pour chacun d'entre eux. L'entraxe entre le milieu des supports gauche et droit doit être égal à la longueur du store -14 cm. Soit un entraxe de 3.81cm (3950mm-140mm=3810mm). Le support du milieu viendra se placer à équidistance des supports latéraux, soit à 1.905 mètre (3950mm-140mm /2).

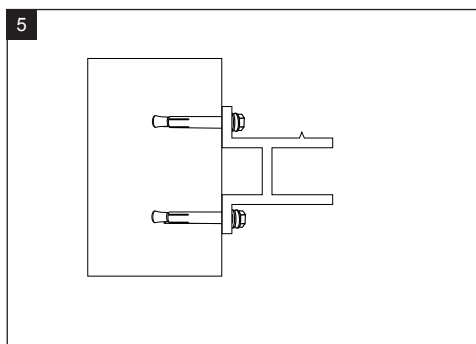
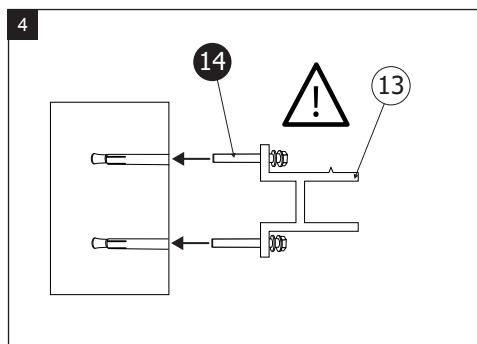
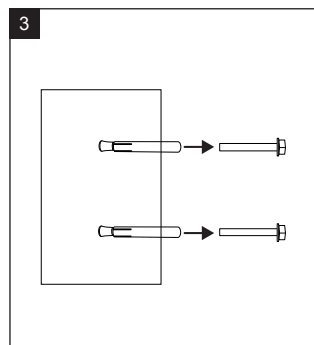
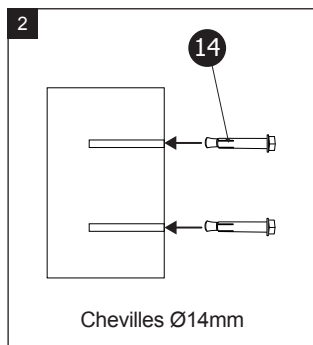
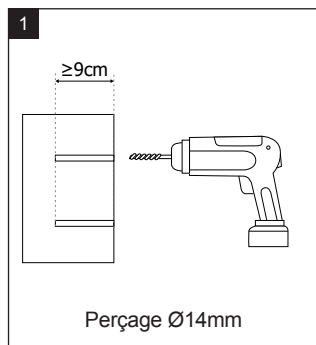


ATTENTION !

Toujours vérifier la verticalité et l'horizontalité à l'aide d'un niveau à bulle.

ÉTAPE 3A : INSTALLATION SUR UN MUR PLEIN

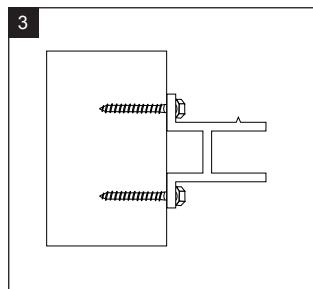
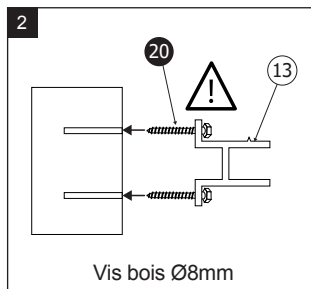
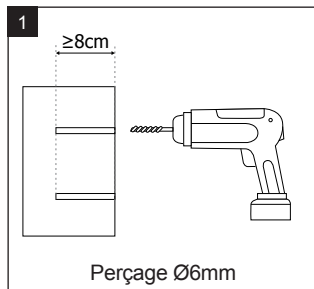
1. Percer les trous repérés précédemment à l'aide d'une perceuse et d'un foret de 14mm, la profondeur des trous doit être de minimum 9cm.
2. Enfoncer au marteau (si nécessaire) les chevilles à expansion **14** et serrer la vis à l'aide de la clé adaptée ou d'une clé à molette. Cette action scellera la cheville dans le mur plein.
3. Une fois les chevilles solidement fixées, vous pouvez retirer les vis.
4. Positionner le support du store **13** et revisser fermement les vis sans oublier les rondelles. Le côté du support comportant une encoche doit pointer vers le haut.
5. Répéter l'opération pour les autres supports après vous être assuré de l'horizontalité du niveau entre les supports.



Quand ils sont complètement insérés, les supports doivent tenir fermement sur le mur.
Tant que ces derniers bougent, continuez le serrage.

ÉTAPE 3B : INSTALLATION SUR UN MUR EN BOIS

1. Percer les trous repérés précédemment à l'aide d'une perceuse et d'un foret de 6mm, la profondeur des trous doit être de minimum 8cm.
2. Enfiler les vis à bois ②① dans les orifices des supports du store ⑬, puis dans la poutre pré-percée. Le côté du support comportant une encoche doit pointer vers le haut.
3. Enfoncer légèrement les vis et effectuer les premières rotations manuellement, puis serrer à l'aide de la clé adaptée ou d'une clé à molette.

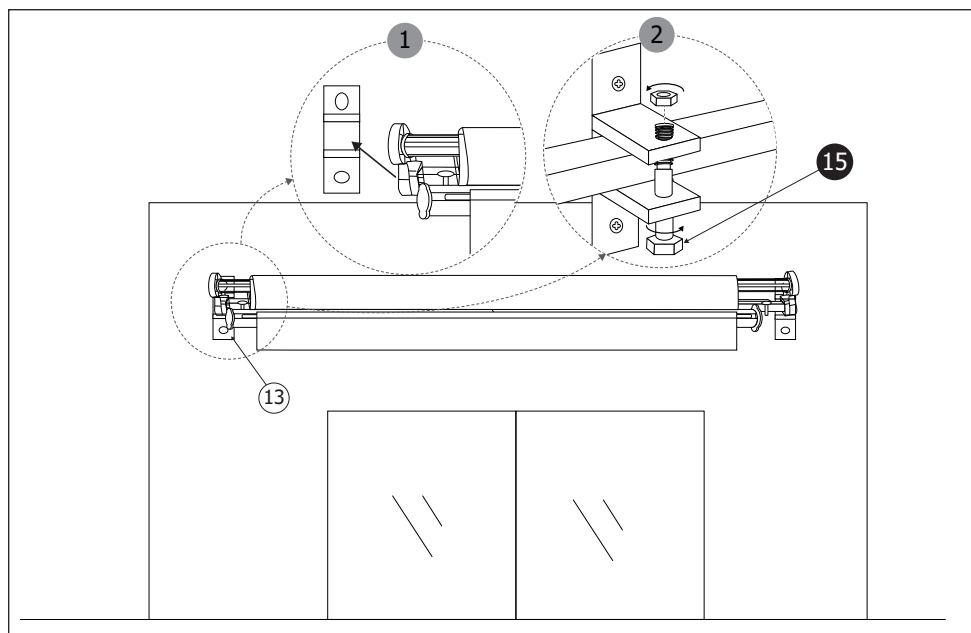


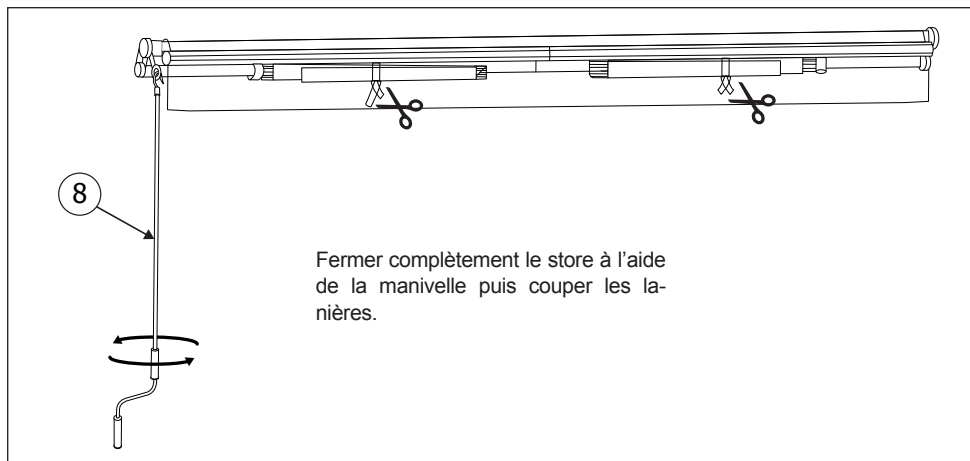
ÉTAPE 4 : INSTALLATION DU STORE

Une fois les supports correctement installés, vous pouvez commencer la pose du store.

2 personnes sont nécessaires pour réaliser cette étape. Utilisez escabeaux et/ou échelles afin d'assurer la pose et assurez-vous que ces derniers soient stabilisés.

1. Insérer la barre de torsion dans l'encoche du support.
2. Placer et visser le boulon ①⑤ (vis + écrou) sur chaque support.





ÉTAPE 5 : AJUSTEMENT DE LA BARRE DE CHARGE

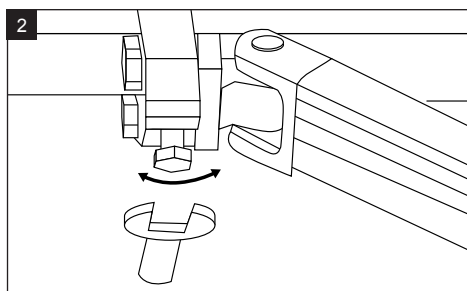
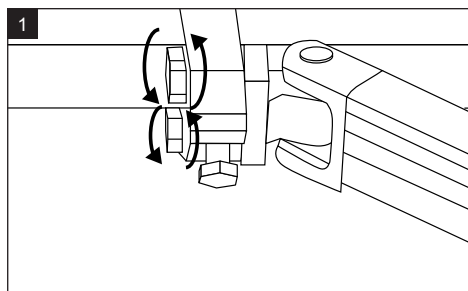
Pour ajuster l'angle d'inclinaison du store, déplier le store environ au quart de sa course (ne pas le déplier plus au risque de causer des dommages).

1. Pour ajuster l'angle d'un bras, il suffit de desserrer de quelques crans les deux boulons latéraux situés à l'extérieur du support de bras.
2. Ensuite, tourner le boulon d'ajustement d'angle dans le sens suivant :
 - Sens horaire : diminution de l'angle
 - Sens anti-horaire : augmentation de l'angle

Une fois l'angle souhaité atteint et la barre de charge de niveau, vous pouvez resserrer fermement les deux boulons latéraux.

Effectuer cette opération pour chacun des supports de bras articulé. S'assurer de la parfaite horizontalité de la barre de charge qui garantira un fonctionnement optimal du store et vous prémunira de tout dommage.

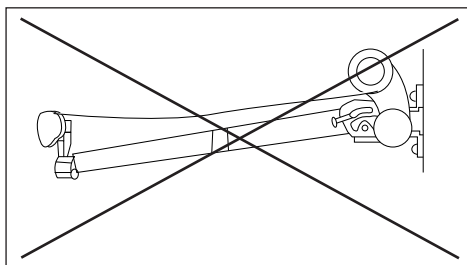
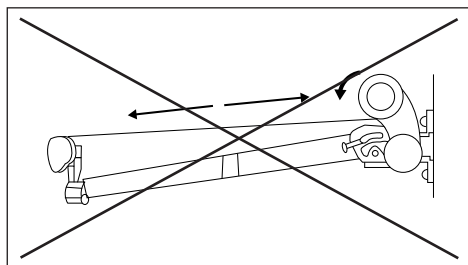
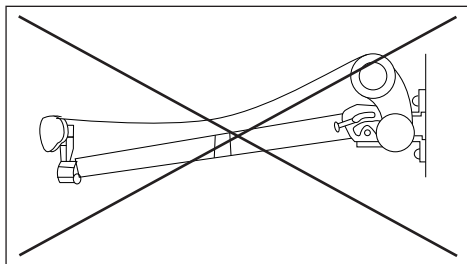
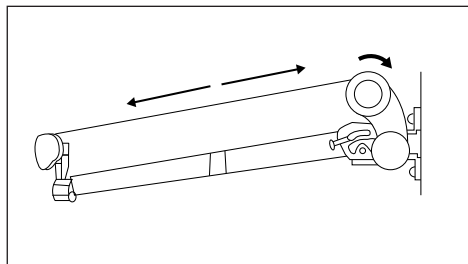
Attention, une fois que les boulons sont serrés en position maximale, ne pas forcer le serrage au risque de causer des dommages et blessures.



ÉTAPE 6 : BIEN UTILISER SON STORE

Une fois l'horizontalité de la barre de charge bien ajustée, le store est prêt à l'emploi.

Attention à bien respecter les précautions d'usage en termes de tension et sens de la toile :



UTILISATION

Ce store a été conçu pour un usage non professionnel et ne doit pas être utilisé comme un abri pour la pluie.

Il peut être manipulé à l'aide d'une manivelle et est muni d'une toile qui protège des rayons du soleil.

SÉCURITÉ UTILISATION

- Ne pas utiliser le store en cas de gel, givre ou de neige au risque de l'endommager.
- Refermer le store par temps pluvieux, dès que le vent se lève ou lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Ne pas grimper, se pendre ou marcher sur la structure.
- Ne poser ni suspendre aucun objet sur le store.
- Ne pas ouvrir le store lorsque des travaux d'entretien, de nettoyage ou de construction sont en cours dans les alentours.
- Ne plus utiliser le store si la toile est endommagée au risque de générer une détente soudaine et violente des bras articulés qui peuvent causer blessures et dommages.
- Ne jamais faire de barbecue sous le store et ne pas allumer de feu à proximité.
- Retirer la manivelle après que le store soit ajusté à votre convenance et placer celle-ci dans un endroit hors de portée des enfants.
- Lorsque la barre de charge touche le tube d'enroulement, arrêter de rétracter le store au risque d'endommager ce dernier.
- S'assurer de la bonne tension de la toile. Si durant l'ouverture du store, la toile n'est pas tendue, tourner la manivelle dans le sens anti horaire jusqu'à ce que la toile soit complètement tendue.

ENTRETIEN

Un entretien régulier garantira non seulement la longévité du store mais aussi la sécurité des utilisateurs.

- Vérifiez régulièrement l'état de fixation des supports muraux, resserrez ces derniers au besoin.
- Examinez le treuil tous les 6 mois. Si ce dernier est endommagé, ne l'utilisez plus jusqu'au remplacement ou réparation.
- Examinez une fois par an l'état des écrous et boulons de la structure, resserrez-les au besoin.
- Arrêtez d'utiliser immédiatement le store s'il est endommagé ou non fixé correctement.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ou abrasifs sur la structure métallique. Utilisez un détergent non agressif dilué dans de l'eau tiède et un chiffon doux et humide.

GARANTIE

- Alice's Garden garantit toutes les pièces de votre store banne contre tout vice de fabrication et de matériau pendant une période de 2 ans à compter de la date d'achat par le consommateur.
- Si une pièce s'avère défectueuse pendant la période de garantie, votre seul et unique recours sera la réparation ou le remplacement de la pièce défectueuse selon les modalités définies par le SAV Alice's Garden.
- La mise en œuvre de la garantie Alice's Garden (WALIBUY) s'effectue par le remplacement des pièces endommagées, frais aller/retour à la charge de l'acheteur.
- Cette garantie ne s'applique pas en cas d'abus, de mauvaise manipulation ou de réparation non autorisée. Dès le retour du produit défectueux dans nos ateliers, il sera expertisé et vous serez tenu informé des réparations effectuées.
- Nos appareils sont prévus pour une utilisation dans un cadre privé et personnel, une utilisation dans un cadre professionnel annulerait automatiquement toutes les garanties.

LISTE DES EXCLUSIONS DE LA GARANTIE

- Le vieillissement naturel, l'usure normale, la corrosion.
- Les dommages ou défauts imputables à des causes d'origine externe (accident, choc, foudre, vent fort...),
- Les dommages résultant d'un montage non conforme,
- Le non-respect des instructions du fabricant,
- Les réparations et dommages subis par le produit après une réparation effectuée sans accord préalable de notre part,
- Les réparations de fortune ou provisoires ainsi que les conséquences de l'aggravation éventuelle du dommage en résultant,
- Le remplacement des pièces d'usure,
- Les dommages résultant d'une utilisation non adaptée à la fonction première du produit.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD / INSTALACIÓN

Lea atentamente los siguientes consejos de seguridad.

- Manual para el cliente.
- Se necesitan **prerrequisitos específicos** para la instalación de este tipo de toldo. No dude en consultar con un profesional si:
 - No está seguro de que el toldo pueda montarse en el lugar deseado
 - No entiende las instrucciones de montaje o las diferentes piezas que componen este artículo
 - No tiene las herramientas necesarias
 - No tiene suficientes conocimientos técnicos sobre la instalación de este tipo de producto
- La instalación de este toldo precisa al menos de dos personas en buena condición física. No intente montar este toldo solo. Si llegara a caerse podría ocasionar daños o heridas graves.
- Compruebe todas las piezas. Si faltara alguna o si no estuvieran en condiciones óptimas, póngase en contacto con nosotros.
- Aleje a los niños y a los animales domésticos de la zona de trabajo durante el montaje y la instalación.
- Atención: el montaje y la instalación pueden provocar lesiones en los dedos; póngase guantes de trabajo.
- Este producto y sus elementos de fijación solo son compatibles con un soporte sólido (hormigón / ladrillo macizo) o madera (grosor mínimo de 9 cm)
- La pared debe ser lo bastante resistente como para sostener el peso del toldo completamente desplegado y sus posibles movimientos.
- Si no está seguro de los componentes de su pared (por ejemplo: aislamiento exterior, pared de ladrillo de doble tabique, ladrillos vistos), contacte con un profesional para que asegure la instalación.
- Asegúrese de que la ubicación de la instalación no está ocupada por cables eléctricos, conductos de agua o de gas.
- No instale el toldo en una zona ventosa o en zonas expuestas a calor intenso (p. ej.: cerca de conductos de humo).
- No modifique la estructura del producto.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

El toldo debe colocarse sobre una pared de hormigón sólida, sobre ladrillos macizos o en una viga de madera maciza de al menos 9cm de grosor.

La altura de la barra de carga completamente desplegada es de 2,50 m como mínimo.

La manivela debe instalarse a una altura inferior a 1,80 m.

PASO 1: ELEGIR LA UBICACIÓN

Puede elegir la altura de instalación de su toldo siempre que la altura de la barra de carga (lona completamente desplegada) sea superior a 2,50 m.

Podrá calcular la altura de instalación con una fórmula sencilla:

El ángulo de inclinación ideal para su toldo es 80°, por lo que habría que utilizar el factor 0,17 para realizar el cálculo. Como nota informativa, le indicamos que para un ángulo de 60°, habría que utilizar el factor 0,5.

* Ver pág. 19, paso 5, «Ajuste de la barra de carga» para ajustar el ángulo de inclinación

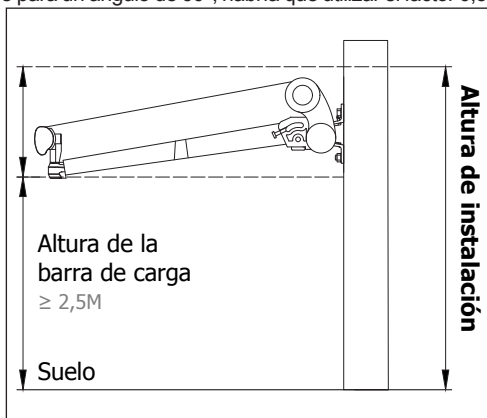
Por lo tanto, la fórmula es: Altura de la barra de carga + (factor x longitud de la proyección máxima) = altura de instalación.

Ejemplo para un toldo con 3 m de saliente:

$2.50 + (0.17 \times 3) = 3.01$ m de altura de instalación de los soportes con una inclinación de 80°

Mismo ejemplo con una inclinación de 60° y un toldo de 2 m de saliente:

$2.50 + (0.5 \times 2) = 3.50$ m

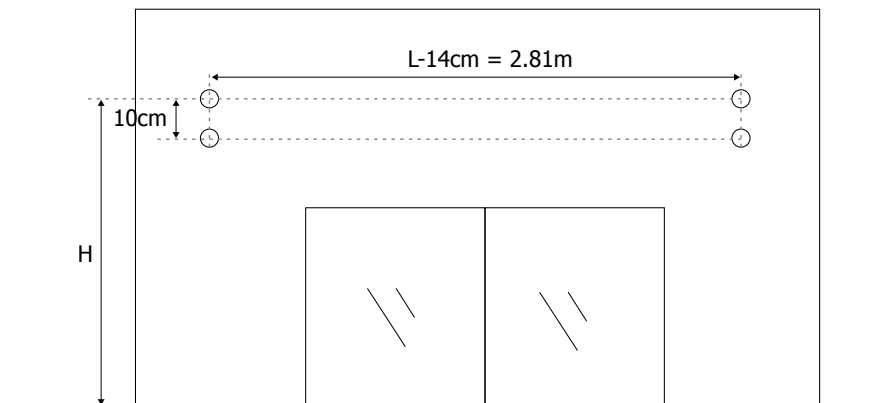


Si quiere instalar el toldo sobre un ventanal acristalado / una puerta vidriera, respete la distancia mínima de 20 cm entre la parte superior de la puerta y las perforaciones inferiores de los soportes.

PASO 2: MARCAR Y TRAZAR SOBRE LA PARED

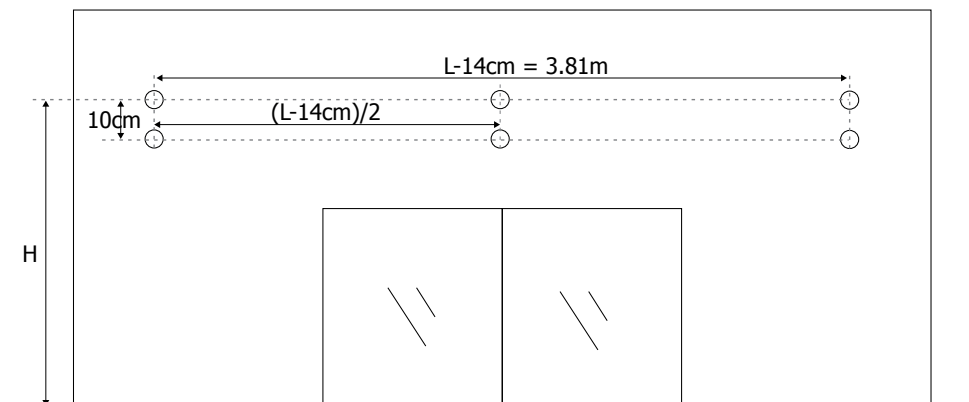
PARA EL 3X2

Marque la ubicación de los soportes de pared realizando una raya vertical para cada uno. La distancia horizontal entre el centro de cada soporte debe ser igual a la longitud del toldo - 14 cm. Para una distancia de 2,81 metros ($2950 \text{ mm} - 140 \text{ mm} = 2810 \text{ mm}$)



PARA EL 4X2.5

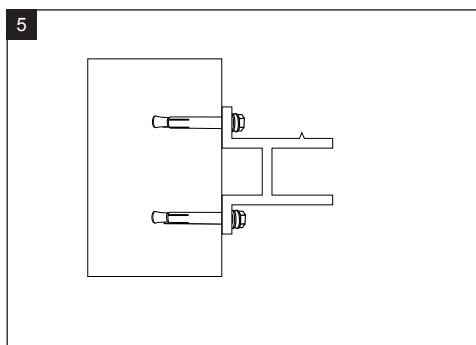
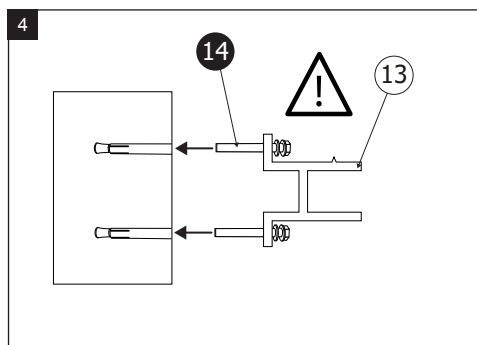
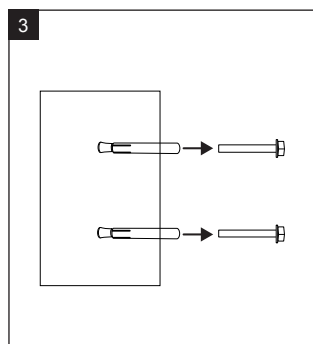
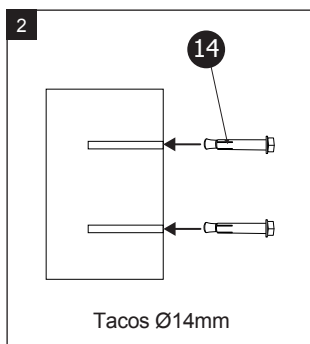
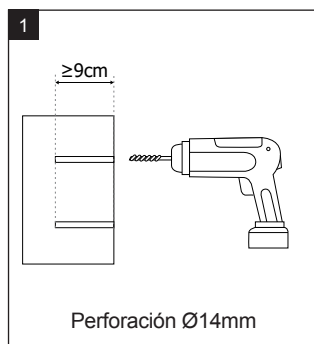
Marque la ubicación de los soportes de pared realizando una raya vertical para cada uno. La distancia entre el centro de los soportes izquierdo y derecho debe ser igual a la longitud del toldo - 14 cm. Para una distancia de 3,81 metros ($3950 \text{ mm} - 140 \text{ mm} = 3810 \text{ mm}$) El soporte del centro se colocará a una distancia equidistante de los soportes laterales, es decir, a $1,905 \text{ metros}$ ($3950 \text{ mm} - 140 \text{ mm} / 2$).



¡ATENCIÓN! Compruebe siempre la verticalidad y la horizontalidad utilizando un nivel de burbuja.

PASO 3A: INSTALACIÓN EN UNA PARED SÓLIDA

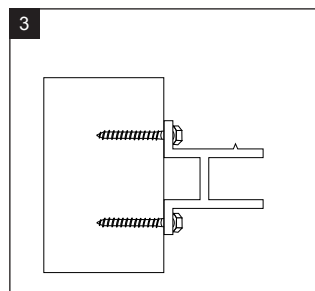
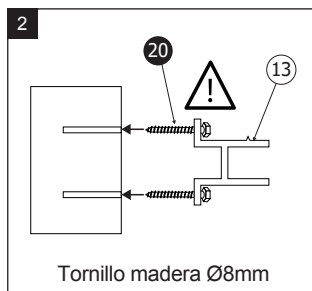
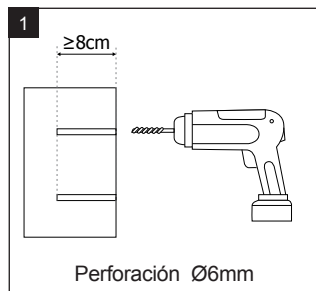
1. Taladre los agujeros marcados previamente con un taladro y una broca de 14 mm. Los agujeros deben tener al menos 9 cm de profundidad.
2. Introduzca completamente los tacos con un martillo (si fuera necesario) **14** y apriete el tornillo con la llave adaptada o una llave inglesa. Esta acción empotrará el taco en la pared sólida.
3. Cuando los tacos estén fijados firmemente, puede retirar los tornillos.
4. Coloque el soporte del toldo **13** y vuelva a apretar fuertemente los tornillos sin olvidar las arandelas. El lado del soporte que lleva una muesca debe apuntar hacia arriba.
5. Repita la operación para los otros soportes después de confirmar la horizontalidad del nivel entre los soportes.



Cuando están completamente introducidos, los soportes deben sostenerse firmemente sobre la pared. Si todavía se mueven, siga apretando.

PASO 3B: INSTALACIÓN EN UNA PARED DE MADERA

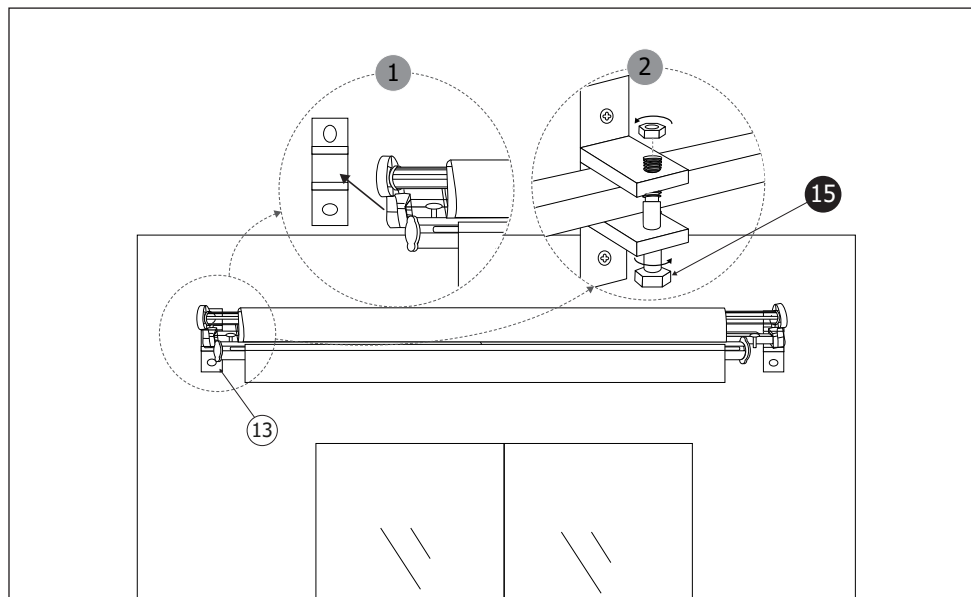
1. Taladre los agujeros marcados previamente con un taladro y una broca de 6mm. Los agujeros deben tener al menos 8cm de profundidad.
2. Introduzca los tornillos para madera 20 en los orificios de los soportes del toldo 13, y a continuación en la viga perforada previamente. El lado del soporte que lleva una muesca debe apuntar hacia arriba.
3. Introduzca ligeramente los tornillos y haga las primeras rotaciones manualmente. Después apriete con una llave adaptada o una llave inglesa.

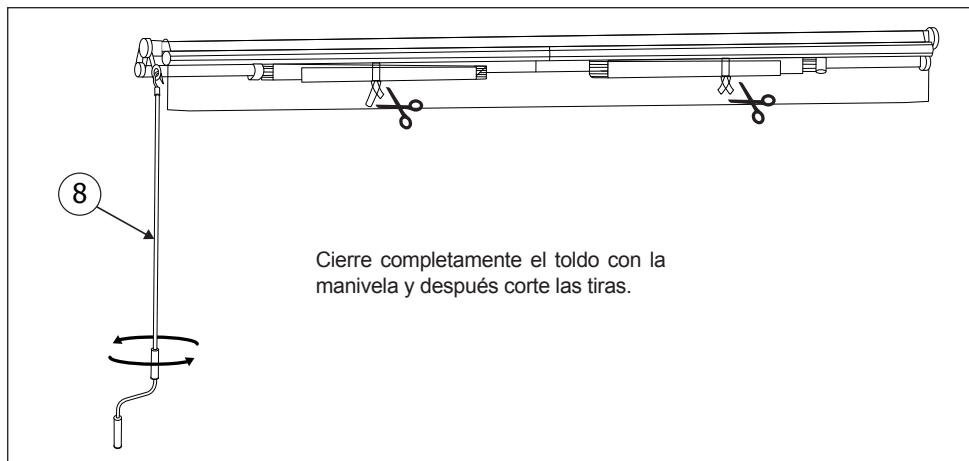


PASO 4: INSTALACIÓN DEL TOLDO

Cuando los soportes estén correctamente instalados, puede comenzar con la instalación del toldo. Se necesitan 2 personas para hacer este paso. Utilice escaleras y/o escalerillas para asegurar la instalación. Asegúrese de que la escalera es estable.

1. Inserte la barra de torsión en la muesca del soporte.
2. Coloque y apriete el perno 15 (tornillo + tuerca) de cada soporte.





PASO 5: AJUSTE DE LA BARRA DE CARGA

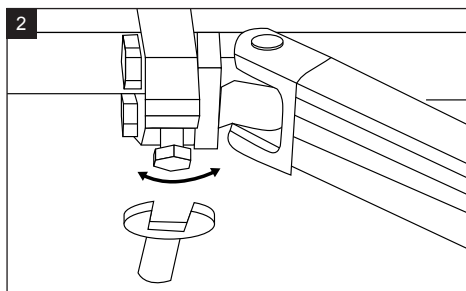
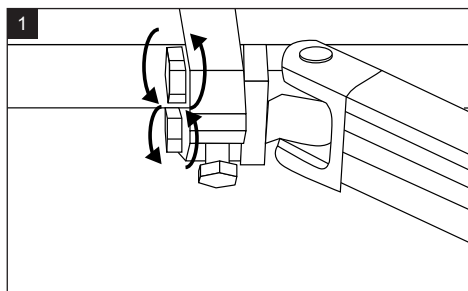
Para ajustar el ángulo de inclinación del toldo, despliegue el toldo una cuarta parte (no lo despliegue más, existe riesgo de provocar daños).

1. Para ajustar el ángulo de un brazo, basta con aflojar varias vueltas los dos pernos laterales ubicados en el exterior del soporte de brazo.
2. A continuación, gire el perno de ajuste de ángulo en el siguiente sentido:
 - Horario: disminución del ángulo
 - Antihorario: aumento del ángulo

Una vez que se consigue al ángulo deseado en la barra de carga, puede volver a apretar firmemente los dos pernos laterales.

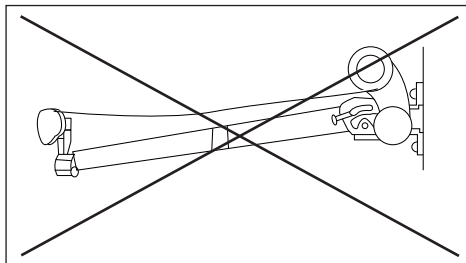
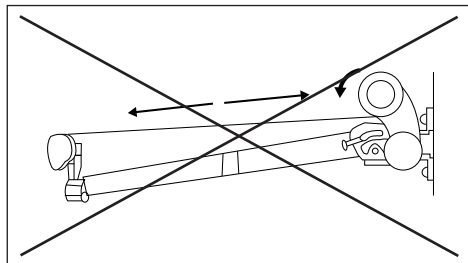
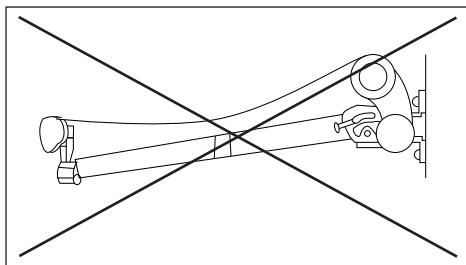
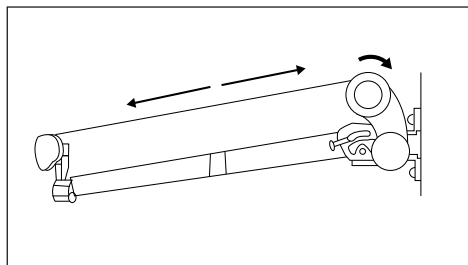
Realice esta operación para cada uno de los soportes de brazo articulado. Asegúrese de que la barra de carga está perfectamente horizontal para garantizar un funcionamiento óptimo del toldo y evitar cualquier tipo de daño.

Atención, cuando los pernos se aprietan al máximo, no hay que forzar el ajuste, existe riesgo de provocar daños y heridas.



PASO 6: UTILIZAR CORRECTAMENTE EL TOLDO

Cuando la horizontalidad de la barra de carga esté bien ajustada, el toldo se puede utilizar. No olvide respetar en todo momento las precauciones de uso en lo que respecta a tensión y orientación de la lona:



USO

Este toldo ha sido diseñado para un uso no profesional y no debe utilizarse como protección para la lluvia. Puede manipularse mediante una manivela y cuenta con una lona que protege de los rayos del sol.

SEGURIDAD

- No utilice el toldo en caso de helada, escarcha o nieve, existe riesgo de deterioro.
- Cierre el toldo si está lloviendo, hay viento o si no lo está utilizando.
- No se suba, se cuelgue o camine sobre la estructura.
- No coloque ni cuelgue ningún tipo de objeto en el toldo.
- No abra el toldo cuando se estén realizando trabajos de mantenimiento, de limpieza o de construcción en los alrededores.
- No utilice el toldo si la lona está dañada. Existe riesgo de provocar una caída repentina y violenta de los brazos articulados que pueden causar heridas y daños.
- Nunca haga una barbacoa bajo el toldo y no encienda fuego cerca de este.
- Retire la manivela después de ajustar el toldo como quiera y colóquela en un lugar fuera del alcance de los niños.
- Pare de recoger el toldo cuando la barra de carga toque el tubo de enrollamiento. De lo contrario, podría dañarlo.
- Asegúrese de que la lona tiene una tensión adecuada. Si durante la apertura del toldo la lona no se extiende, haga girar la manivela en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta que la lona esté completamente desplegada.

MANTENIMIENTO

Un mantenimiento regular garantiza la durabilidad del toldo y la seguridad de los usuarios.

- Compruebe regularmente el estado de fijación de los soportes de pared; vuelva a apretarlos si fuese necesario.
- Examine el torno cada 6 meses. Si está dañado, no lo utilice a menos que lo cambie o le repare.
- Examine una vez al año el estado de las tuercas y los pernos de la estructura y vuelva a apretarlos si fuera necesario.
- Deje de utilizar el toldo inmediatamente si está dañado o no está fijado correctamente.
- No utilice productos de limpieza agresivos o abrasivos en la estructura metálica. Utilice un detergente no agresivo diluido en agua tibia y un trapo suave y húmedo.

GARANTÍA

- Alice's Garden garantiza todas las piezas de su toldo contra cualquier defecto de fabricación y de material durante un período de 2 años a contar desde la fecha de compra.
- Si una pieza resultase defectuosa durante el período de garantía, su único y exclusivo recurso será la reparación o la sustitución de esta según las modalidades definidas por el Servicio postventa de Alice's Garden.
- La aplicación de la garantía de Alice's Garden (WALIBUY) tiene lugar mediante la sustitución de las piezas dañadas –los gastos de envío de ida/vuelta son a cargo del comprador.
- Esta garantía no se aplica en caso de abuso, manipulación incorrecta o reparación no autorizada. Una vez que el producto defectuoso llegue a nuestros talleres será revisado por un experto y a usted se le informará de las reparaciones efectuadas.
- Nuestros aparatos están diseñados para su uso en un ámbito privado y personal. Su uso en un ámbito profesional anularía automáticamente cualquier garantía.

LISTA DE EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA

- El envejecimiento natural, el desgaste normal, la corrosión.
- Los daños o defectos imputables a causas de origen externo (accidente, golpe, rayo, viento fuerte...).
- Los daños resultantes de un montaje incorrecto.
- No respetar las instrucciones del fabricante.
- Los arreglos y daños sufridos por el producto tras una reparación efectuada sin acuerdo previo por nuestra parte.
- Las reparaciones provisionales o temporales así como las consecuencias del posible agravamiento del daño resultante.
- La sustitución de las piezas de desgaste.
- El deterioro resultante de un uso no adaptado a la función primaria del producto.

SAFETY/INSTALLATION INSTRUCTIONS

For the safety of those around you, please read all the safety recommendations below carefully.

- This manual is for the end user.
- There are **strict requirements** for the installation of this awning. Do not hesitate to call a professional if:
 - You are not sure whether the awning can be installed in your desired location
 - You do not understand the assembly instructions or the different components of this product
 - You do not have the necessary tools
 - You do not have the appropriate technical knowledge to install this kind of product
- At least two people in good physical condition are needed to install this awning. Do not try to assemble this awning alone. If the awning falls down, it could cause serious injury or damage.
- Check all the pieces. If some are missing or faulty, please contact us.
- Keep children and pets away from the work area while the awning is being assembled and installed.
- Warning: assembly and installation may be dangerous for the fingers. Please wear work gloves.
- This product and its fasteners are only compatible with a solid wall (concrete/full bricks) or wood (minimum thickness 9cm).
- The wall must be strong enough to hold the weight of the unfurled awning and to withstand all of its movements.
- If the wall is not bare (e.g. external insulation, double brick wall, brick cladding), contact a professional to install your product.
- Make sure that the location for installation does not contain any wires or water or gas pipes.
- Do not install the awning in a windy location or in places exposed to high temperatures (e.g. near a chimney).
- Do not alter the structure of the product.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

INSTALLATION INSTRUCTIONS

The awning must be installed on a solid concrete wall, solid brick wall or solid wooden beam that is at least 9cm thick.

The height of the front bar when the awning is fully unfurled must be at least 2.5m.

Install the crank handle at a height less than 1.80m.

STEP 1: CHOOSE POSITION

You can choose the installation height of your awning, as long as the height of the front bar (when the awning is completely unfurled) is at least 2.5m.

There is a simple formula to help you to calculate the height of your installation:

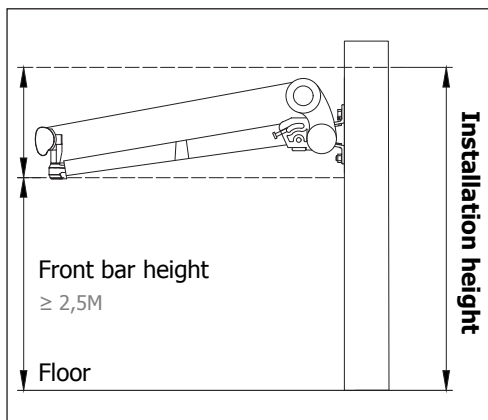
Your awning should ideally be angled at 80°, so a factor of 0.17 must be used in the calculation. For your information, if the slope angle was 60°, a factor of 0.5 would be used.

*See p.28 stage 5 «Adjusting the front bar» to adjust its slope angle

So the formula is: Front bar height + (factor x maximum projection length) = installation height.

Example for an awning with 3m projection length:
 $2.50 + (0.17 \times 3) = 3.01 \text{ m}$ installation height for brackets (with 80° slope angle)

Same example with 60° angle and awning with 2m projection length:
 $2.50 + (0.5 \times 2) = 3.50 \text{ m}$

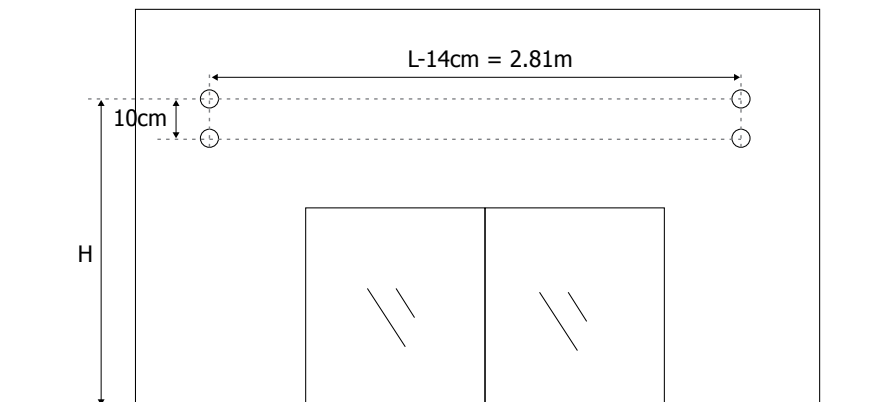


If you would like to install the awning above glass doors, please keep a minimum distance of 20cm between the top of the door and the lower holes on the brackets.

STEP 2: MARKING THE PLACEMENT ON THE WALL

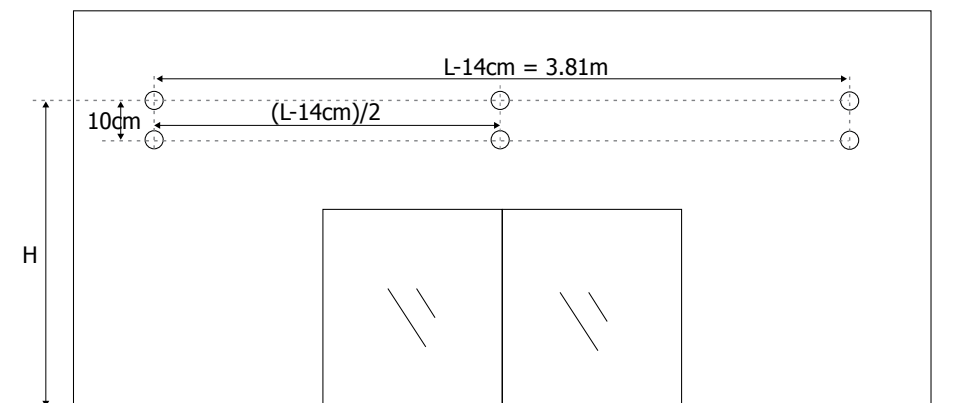
FOR THE 3X2

Mark the placement of the wall brackets by drawing a vertical dash for each of them. The centre-to-centre distance, meaning the distance between the centre of each bracket, must be the length of the awning minus 14cm. Making a centre-to-centre distance of 2.81 metres ($2950\text{mm} - 140\text{mm} = 2810\text{mm}$)



FOR THE 4X2.5

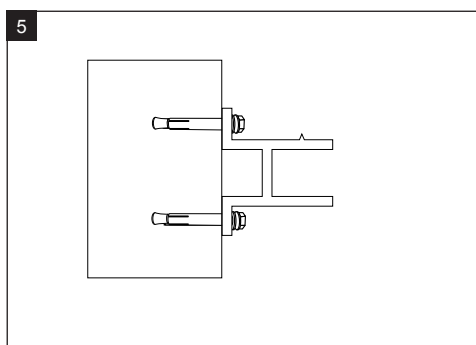
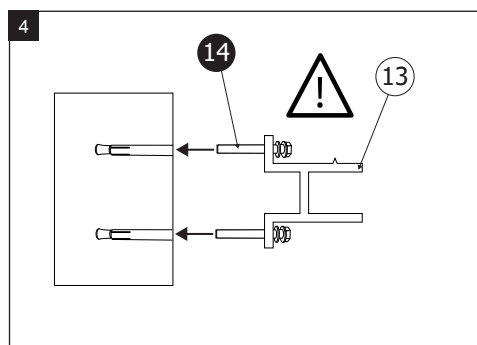
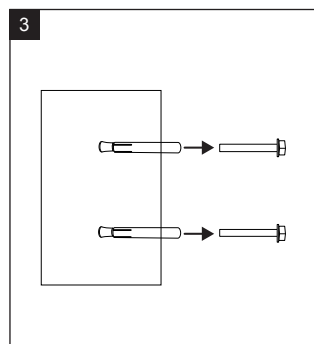
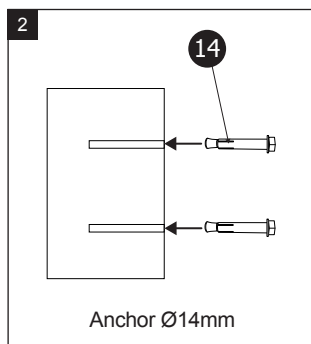
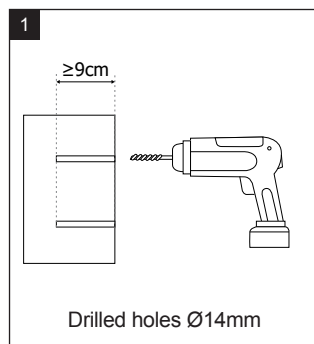
Mark the placement of the wall brackets by drawing a vertical dash for each of them. The centre-to-centre distance, meaning the distance between the centre of each bracket, must be the length of the awning minus 14cm. Making a centre-to-centre distance of 3.81 metres ($3950\text{mm} - 140\text{mm} = 3810\text{mm}$). The middle bracket must be placed equidistantly between the two side brackets, so at $1.905\text{ metres } (3950\text{mm} - 140\text{mm} / 2)$.



WARNING! Always check the piece is straight vertically and horizontally using a spirit level.

STEP 3A: INSTALLING ON A SOLID WALL

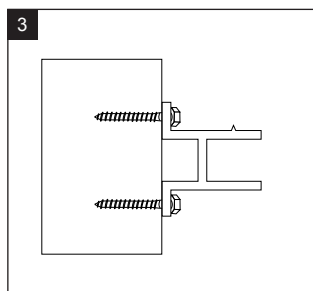
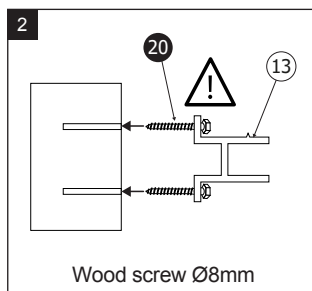
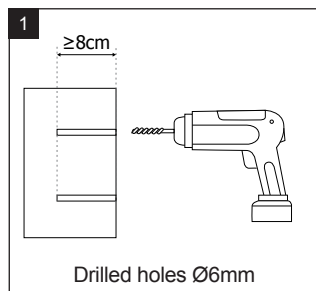
1. Drill the previously marked holes with a drill and 14mm bit. The holes must be at least 9cm deep.
2. Insert the expansion anchors with a hammer (if necessary) 14 and tighten the screw using the appropriate Allen key or an adjustable spanner. This action embeds the anchor into the wall.
3. Once the anchors are fixed in the wall, you can remove the screws.
4. Position the awning brackets 13 and screw the screws back in, without forgetting the washers. The side of the bracket with a notch must be pointing upwards.
5. Repeat this process for the other brackets, once you have checked the brackets are level.



When they are fully inserted, the brackets must be held firm in the wall.
If they move, tighten them further.

STEP 3B: INSTALLING ON A WOODEN WALL

1. Drill the previously marked holes with a drill and 6mm bit. The holes must be at least 8cm deep.
2. Insert the wood screws (20) into the holes of the awning brackets (13), then into the pre-drilled beam. The side of the bracket with a notch must be pointing upwards.
3. Gently push in the screws and turn them manually at first, then tighten using the appropriate Allen key or an adjustable spanner.

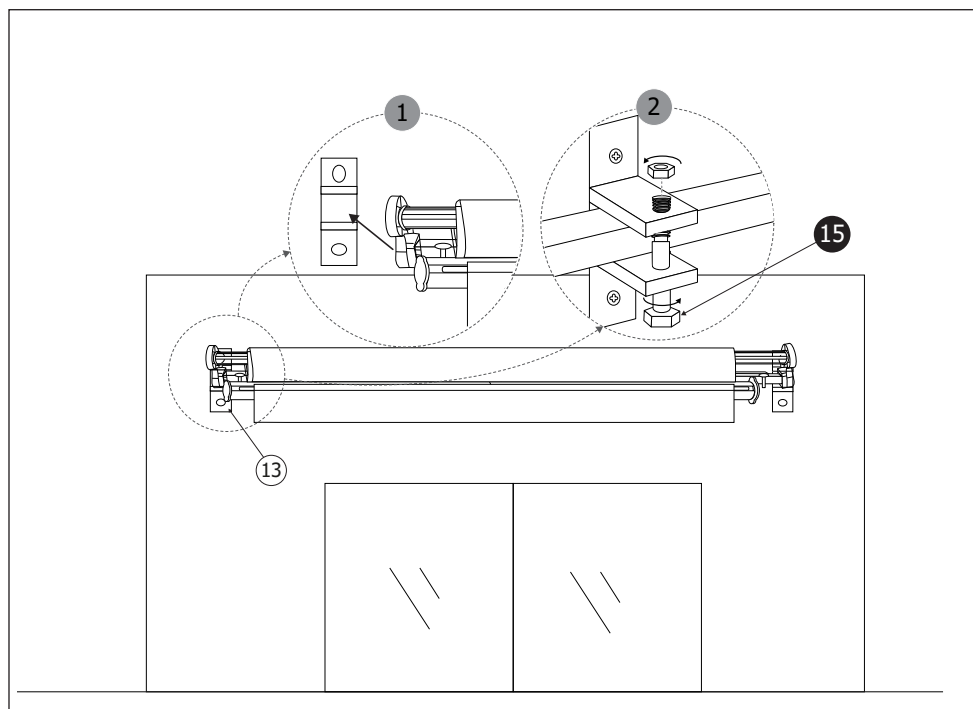


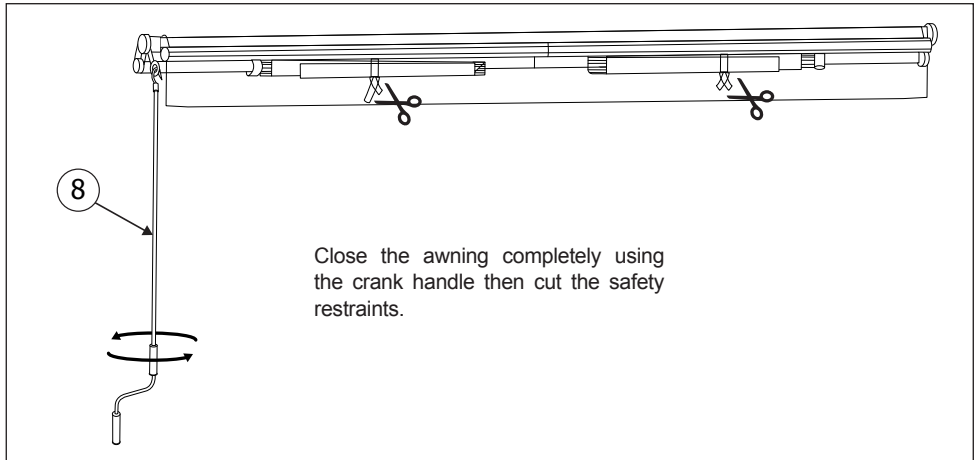
STEP 4: INSTALLING THE AWNING

Once the brackets are installed correctly, you can start to install the awning.

2 people are needed for this step. Use a ladder to carry out the installation and make sure that it is stable.

1. Insert the torsion bar into the notch in the bracket.
2. Place and screw in the (15) nut and bolt on each bracket.





STEP 5: ADJUSTING THE FRONT BAR

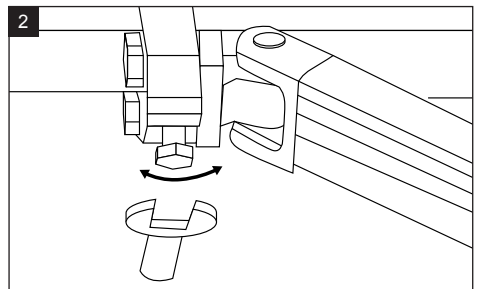
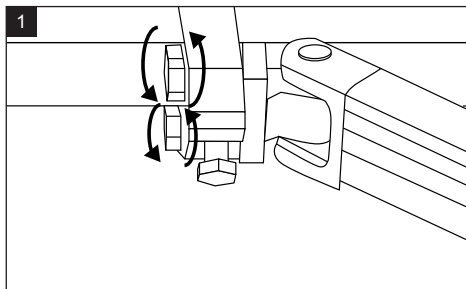
To adjust the slope angle of the awning, unfurl it to around a quarter of its capacity (do not unfurl it any further as this may cause damage).

1. To adjust the angle of an arm, slightly loosen the two side bolts on the outside of the arm bracket.
2. Then, turn the angle adjustment bolt in the following direction:
 - Clockwise: reduce the slope angle
 - Anti-clockwise: increase the slope angle

Once you have reached the desired angle and the front bar is level, tighten the two side bolts.

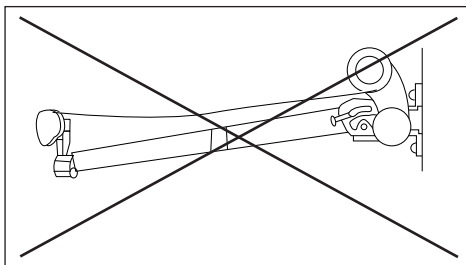
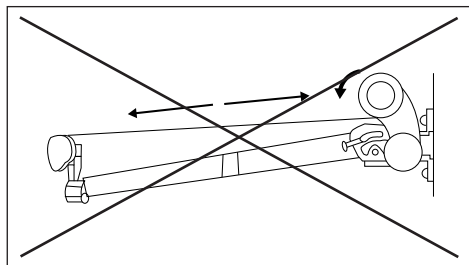
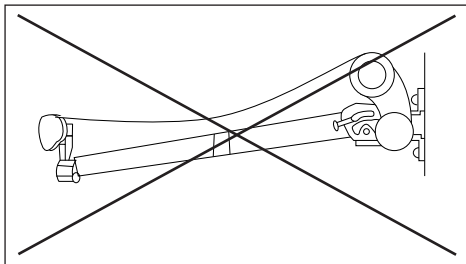
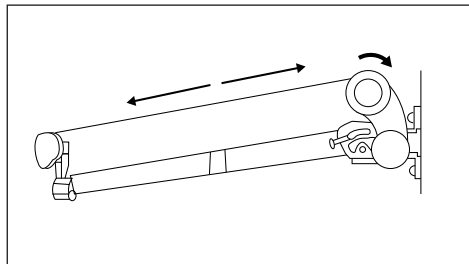
Carry out this process for each of the retractable arm brackets. Making sure the front bar is perfectly level will guarantee that the awning works properly and prevent damage.

Warning: once the bolts are tightened as much as possible, do not force them to tighten further, as this may cause damage or injury.



STEP 6: USING YOUR AWNING

Once you have made sure your awning is level, you are ready to go. Make sure you take all usage precautions into account, in terms of tension and the direction of the canvas:



USE

This awning was designed for non-professional use and must not be used as a shelter from the rain. It can be operated through a crank handle and comes with canvas that protects users from the sun's rays.

SAFETY

- Do not use this awning in icy, frosty or snowy weather, as it may get damaged.
- Close the awning in rain and wind and when it is not in use.
- Do not climb on, hang from or walk on the frame.
- Do not place items on or hang items from the awning.
- Do not open the awning when maintenance, cleaning or construction work is being carried out nearby.
- Do not use the awning if it is damaged, as the retractable arms may unfold suddenly and violently, which may cause injury or other damage.
- Never use a barbecue under the awning or light a fire nearby.
- Remove the crank handle once the awning is adjusted to your liking and store out of the reach of children.
- When the front bar touches the roller tube, stop retracting the awning, as it may get damaged.
- Make sure the canvas is taut. If, while the awning is open, the canvas is not taut, turn the crank handle anti-clockwise until the canvas is fully taut.

MAINTENANCE

Regular maintenance ensures the longevity of the awning and the safety of its users.

- Check the condition of the wall brackets regularly and tighten if necessary.
- Examine the crank loop every 6 months. If it is damaged, stop using it until it is replaced or repaired.
- Check all the nuts and bolts on the frame once a year and tighten them if necessary.
- Stop using the awning immediately if it is damaged or unstable.
- Do not use harsh or abrasive cleaning products on the metal frame. Use a mild detergent diluted in warm water and a soft, damp cloth.

WARRANTY

- Alice's Garden guarantees all the components of your awning against any manufacturing or material faults for 2 years, starting with the date of purchase by the consumer.
- If a component proves to be defective during the warranty period, your only option will be to have the defective component repaired or replaced under the terms defined by Alice's Garden After-Sales Service.
- The implementation of the Alice's Garden (WALIBUY) warranty involves the replacement of damaged components, with shipping and return postage fees at the expense of the buyer.
- This warranty does not apply in the event of abuse, misuse or non-authorised repair of the product. Once the defective product is returned to our workshops, it will be assessed and you will be kept informed of the repairs to be made.
- Our equipment is designed for use in a personal, private context. Any use in a professional context will invalidate all warranties automatically.

LIST OF EXCLUSIONS FROM THE WARRANTY

- Natural ageing, normal wear and tear, corrosion.
- Damage or faults attributable to external causes (accidents, collisions, lightning, strong winds, etc.),
- Damage resulting from incorrect assembly,
- Non-compliance with manufacturer's instructions,
- Damage caused to the product following repairs made without our prior agreement,
- Makeshift or provisional repairs and resulting aggravation of the damage,
- Replacement of worn components,
- Damage resulting from use that does not comply with the product's main function.

VEILIGHEIDSinSTRUCTIES / INSTALLATIE

Voor de veiligheid van allen, lees aandachtig de onderstaande veiligheidsinstructies.

- Deze handleiding is bedoeld voor de eindgebruiker
- De installatie van dit type zonwering heeft **serieuze vereisten**, aarzel niet om een professional te bellen als:
 - U niet weet zeker of de zonwering op de gewenste locatie kan worden gemonteerd
 - U de montage-instructies of de verschillende onderdelen waaruit dit artikel bestaat niet begrijpt.
 - U niet de benodigde hulpmiddelen heeft
 - U niet genoeg technische kennis over het installeren van een dergelijk type product heeft.
- De installatie van deze zonwering vereist minstens twee personen in goede fysieke conditie. Probeer dit zonnescherf niet alleen te monteren. Als het valt, kan dit ernstige schade of letsel veroorzaken.
- Controleer alle onderdelen. Als er onderdelen ontbreken of niet conform zijn, neem dan contact met ons op.
- Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van het werkgebied tijdens de montage en installatie.
- Let op: montage en installatie kunnen gevaarlijk zijn voor uw vingers, draag werkhandschoenen.
- Dit product en de bevestigingselementen zijn alleen compatibel met een stevige ondersteuning (beton/massieve stenen) of hout (minimale dikte 9 cm)
- De muur moet sterk genoeg zijn om het gewicht van het volledig uitgevouwen scherm, en de mogelijke bewegingen, te ondersteunen.
- Als de muur niet kaal is (bijv. Buitenisolatie, muur met dubbele wand, gevelstenen), neem dan contact op met een professional voor installatie.
- Zorg ervoor dat er op de locatie van de installatie geen elektrische draden, water- of gasleidingen lopen.
- Installeer de zonwering niet op een winderige plaats of op plaatsen die zijn blootgesteld aan sterke hitte (bijv. nabijheid van rookkanalen).
- Verander de structuur van het product niet.

PLAATSINGSINSTRUCTIES

PLAATSINGSINSTRUCTIES

Het znnescherm moet op een massieve betonnen muur, massieve baksteen of een hardhouten balk van minstens 9 cm dik worden geplaatst.

De hoogte voor voorlijst is minimaal 2,50 m wanneer het scherm volledig uitgevouwen is.

De hendel moet worden geïnstalleerd op een hoogte van minder dan 1,80 m.

STAP 1: KIES DE LOCATIE

U kunt de installatiehoogte van uw scherm kiezen, zolang de hoogte van de voorlijst (canvas volledig uitgeschoven) hoger is dan 2.50m.

Met een eenvoudige formule kunt u de installatiehoogte berekenen:

De hellingshoek van uw zonnescrm is idealiter 80 °, dus gebruik de factor 0,17 om de berekening uit te voeren. Ter informatie, voor een hoek van 60° wordt de factor 0,5 gebruikt.

* Zie Pag.37 stap 5 «De voorlijst aanpassen» om de hellingshoek aan te passen

De formule is dus: Hoogte van de voorlijst + (factor x maximale uitschuiflengte) = hoogte van de installatie.

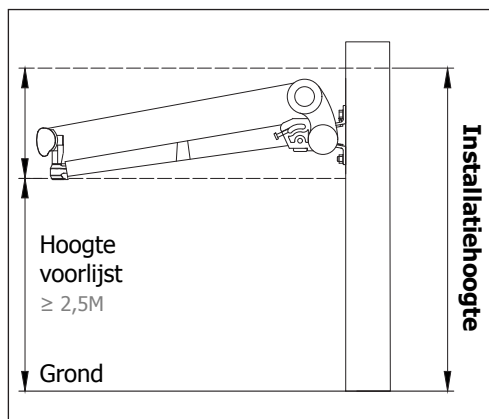
Voorbeeld voor een scherm met 3 m uitschuiflengte:

$2,50 + (0,17 \times 3) = 3,01$ m installatiehoogte van de steunen met een helling van 80 °

Hetzelfde voorbeeld met een helling van 60 ° en een uitschuiflengte van 2 m:

$2.50 + (0.5 \times 2) = 3.50$ m

Als u de luifel boven schuifdeuren/ tuindeuren wilt installeren, let dan op een afstand van minimaal 20 cm tussen de bovenkant van de deur en de onderste gaten van de steunen.

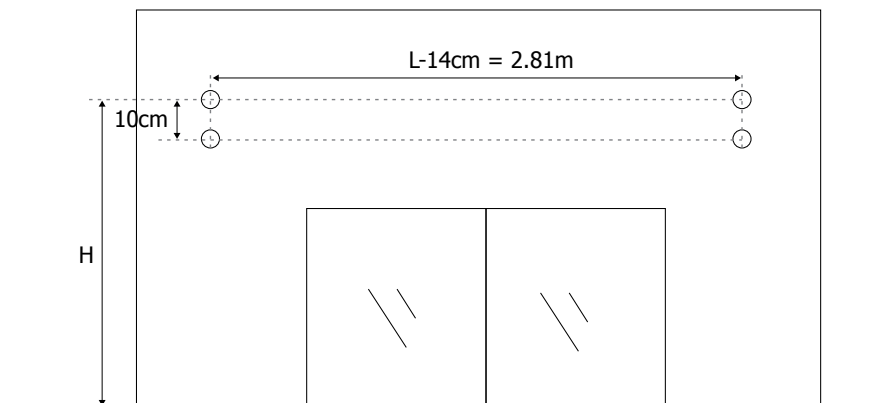


STAP 2: MARKEREN EN TRACEREN OP DE MUUR

VOOR DE 3X2

Markeer de locatie van de muurbeugels door voor elk ervan een verticale lijn te tekenen.

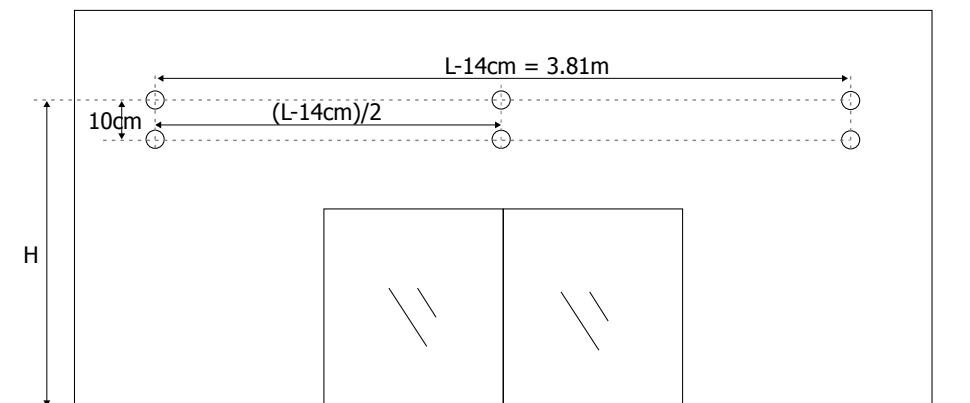
De afstand tussen het midden van de linker en rechter steunen moet gelijk zijn aan de lengte van het scherm -14 cm. Ofwel een middenafstand van 2,81 meter ($2950\text{mm} - 140\text{ mm} = 2810\text{ mm}$).



VOOR DE 4X2.5

Markeer de locatie van de muurbeugels door voor elk ervan een verticale lijn te tekenen.

De afstand tussen het midden van de linker en rechter steunen moet gelijk zijn aan de lengte van het scherm -14 cm. Dat is een middenafstand van 3,81 cm ($3950\text{ mm} - 140\text{ mm} = 3810\text{ mm}$). De mediumsteun zal op gelijke afstand van de laterale steunen worden geplaatst, dat wil zeggen tot 1.905 meter ($3950\text{ mm} - 140\text{ mm} / 2$).

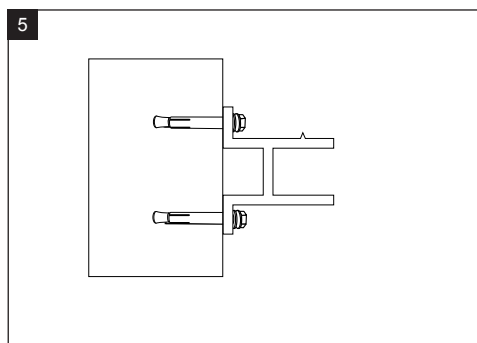
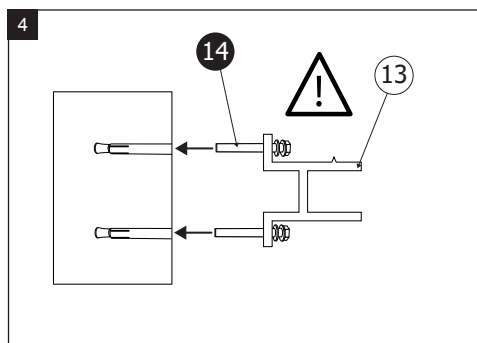
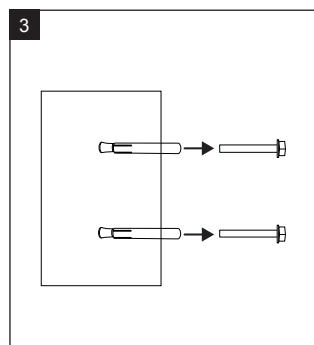
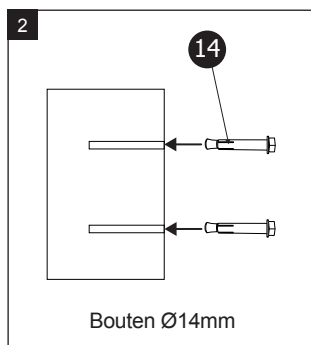
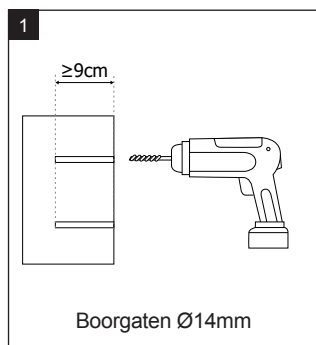


LET OP!

Controleer altijd verticaliteit en horizontaliteit met een waterpas.

STAP 3A: INSTALLATIE OP EEN MASSIEVE MUUR

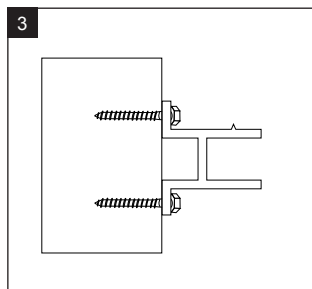
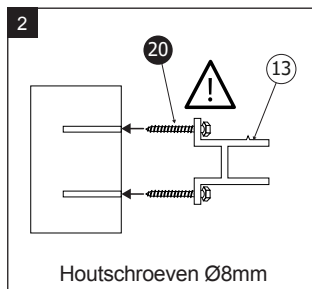
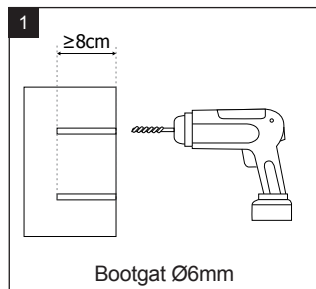
1. Boor de eerder gemarkeerde gaten met een boor en een boorkop van 14 mm, de diepte van de gaten moet minimaal 9 cm zijn.
2. Plaats de expansiebouten 14 (evt. met behulp van een hamer) en draai de schroef aan met de juiste steeksleutel of moersleutel. Dit verzegelt de bout in de massieve muur.
3. Zodra de bouten stevig vastzitten, kunt u de schroeven verwijderen.
4. Plaats de steun 13 en draai de schroeven en de tussenringen stevig vast. De kant van de steun met een inkeping moet omhoog wijzen.
5. Herhaal de handeling voor andere steunen nadat u heeft gecontroleerd of het niveau tussen de haakjes gelijk is.



Als de steunen volledig zijn geplaatst, moeten ze stevig aan de muur vastzitten. Zolang ze bewegen, moet u ze blijven aandraaien.

STAP 3B: INSTALLATIE OP EEN HOUTEN MUUR

1. Boor de eerder gemarkeerde gaten met een boor en een boorkop van 6 mm, de diepte van de gaten moet minstens 8 cm zijn.
2. Plaats de houtschroeven (20) in de openingen van de steunen (13) en in de voorgeboorde gaten. De kant van de steun met een inkeping moet omhoog wijzen.
3. Druk de schroeven er een beetje in en maak de eerste rotaties met de hand, draai ze vervolgens vast met de juiste steeksleutel of moersleutel.

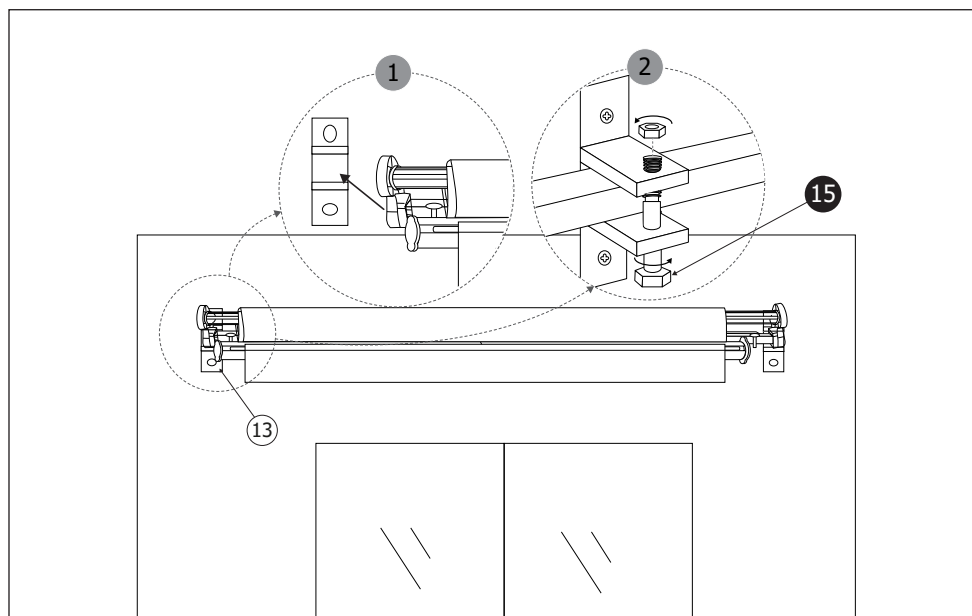


STAP 4: HET ZONNESCHEM INSTALLEREN

Nadat de beugels correct zijn geïnstalleerd, kunt u de installatie starten.

Er zijn 2 mensen nodig om deze stap te voltooien. Gebruik ladders en/of trapjes voor de installatie en zorg ervoor dat deze zijn gestabiliseerd.

1. Plaats de torsiestang in de inkeping van de beugel.
2. Plaats en draai de bout (15) (schroef + moer) op elke steun vast.





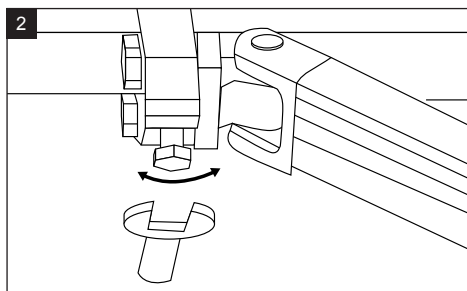
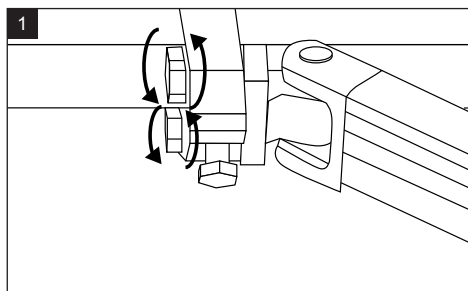
STAP 5: DE VOORLIJST AANPASSEN

Om de hellingshoek van de zonwering in te stellen, vouwt u de zonwering ongeveer een kwart open (ontvouw hem niet meer vanwege het risico op schade).

1. Om de hellingshoek van een arm aan te passen, draait u de twee zijwaartse bouten die zich aan de buitenzijde van de armsteun bevinden, enkele slagen losser.
2. Draai vervolgens de afstelbout in de volgende richting:
 - Met de klok mee: afname in hoek
 - Tegen de klok in: toename in hoek

Zodra de gewenste hoek is bereikt en de voorlijst waterpas is, kunt u beide zijbouten stevig vastdraaien.

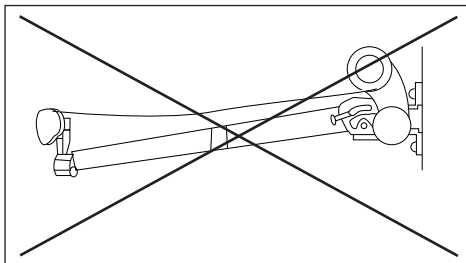
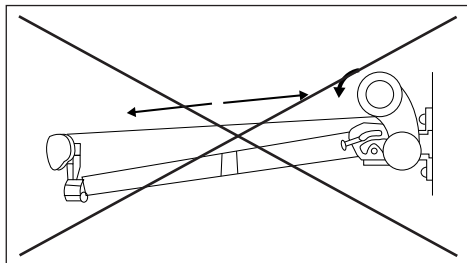
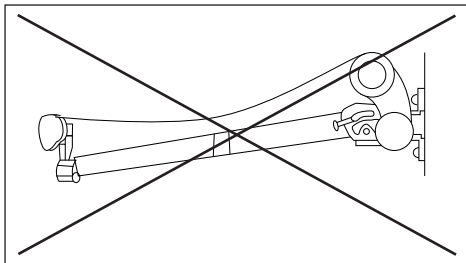
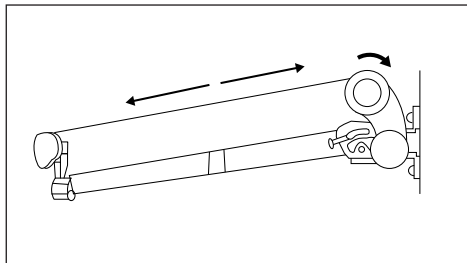
Voer deze bewerking uit voor elk van de armsteunen. Zorg ervoor dat de voorlijst perfect horizontaal staat, wat een optimale werking van het zonnescherm garandeert en eventuele schade voorkomt. Pas op dat, als de bouten maximaal zijn aangedraaid, u het vastdraaien niet forceert, omdat dit schade en letsel kan veroorzaken.



STAP 6: GEBRUIK VAN UW ZONNESCHERM

Zodra de voorlijst perfect horizontaal is afgesteld, is de zonwering klaar voor gebruik.

Zorg ervoor dat u de gebruikelijke voorzorgsmaatregelen in acht neemt wat betreft de spanning en richting van het scherm:



GEBRUIK

Dit zonneschermbord is ontworpen voor niet-professioneel gebruik en kan niet worden gebruikt als schuilplaats voor regen.

Het scherm kan worden gehanteerd met behulp van een hendel en is gemaakt van een stof die beschermt tegen zonnestralen.

VEILIG GEBRUIK

- Gebruik het zonneschermbord niet in geval van vorst of sneeuw, dit kan de zonwering beschadigen.
- Sluit het scherm bij regenachtig weer, zodra de wind opkomt of wanneer deze niet wordt gebruikt.
- Klim niet op, hang niet aan of loop niet over de constructie.
- Hang niets op of hang niets aan het zonneschermbord.
- Open het zonneschermbord niet wanneer er onderhouds-, schoonmaak- of constructiewerkzaamheden aan de gang zijn in de directe omgeving.
- Gebruik het zonneschermbord niet als de stof is beschadigd, omdat dit een plotselinge en krachtige ontspanning van de knikarmen kan veroorzaken, wat letsel en schade tot gevolg kan hebben.
- Nooit barbecuen onder het zonneschermbord en steek geen vuur in de buurt aan.
- Verwijder de hendel nadat het scherm naar wens is afgesteld en plaats deze op een plek buiten het bereik van kinderen.
- Zodra de voorlijst de oprolbuis raakt, stop dan met het terugtrekken van de zonwering, anders kan de zonwering beschadigd raken.
- Zorg dat de stof goed is gespannen. Als de stof tijdens het openen van de zonwering niet strak staat, draait u de hendel tegen de klok in totdat de stof volledig is gespannen.

ONDERHOUD

Regelmatig onderhoud garandeert niet alleen de levensduur van de zonwering, maar ook de veiligheid van de gebruikers.

- Controleer regelmatig de staat van de muursteunen, draai ze vast indien nodig.
- Onderzoek de lier om de 6 maanden. Als deze beschadigd is, gebruik het scherm dan niet tot vervanging of reparatie van de lier.
- Onderzoek eenmaal per jaar de staat van de moeren en bouten van de constructie, draai ze indien nodig vast.
- Stop onmiddellijk met het gebruik van de zonwering als deze beschadigd is of niet goed vastzit.
- Gebruik geen agressieve of bijtende schoonmaakmiddelen op de staalconstructie. Gebruik een mild reinigingsmiddel dat is verdund met warm water en een zachte, vochtige doek.

GARANTIE

- Alice's Garden garandeert uw apparaat tegen productie- en materiaalfouten gedurende 2 jaar vanaf de datum van aankoop door de consument.
- Indien een onderdeel defect blijkt te zijn tijdens de garantieperiode, dan is uw enige optie de reparatie of vervanging van het defecte onderdeel volgens de modaliteiten gedefinieerd door de aftersales van Alice's Garden.
- De garantie van Alice's Garden (WALIBUY) omvat de vervanging van beschadigde onderdelen, de vervoerkosten zijn ten laste van de koper.
- Deze garantie is niet van toepassing op verkeerd gebruik, verkeerde manipulatie of niet-toegelaten reparatie. Als het defecte product naar onze werkplaats moet worden gebracht, wordt dit grondig gecontroleerd en wordt u op de hoogte gebracht van de nodige reparaties.
- Onze apparaten zijn geschikt voor privé en persoonlijk gebruik. Bij gebruik in een professioneel kader vervallen automatisch alle garanties.

LIJST VAN UITSLUITINGEN VAN GARANTIE

- Natuurlijke veroudering, normale slijtage, corrosie.
- Schade of defecten te wijten aan externe oorzaken (ongeval, schok, bliksem, sterke wind ...),
- Schade als gevolg van onjuiste montage,
- Niet-naleving van de instructies van de fabrikant,
- Reparaties en schade aan het product als gevolg van een reparatie zonder voorafgaande toestemming van ons,
- Geïmproviseerde of tijdelijke reparaties evenals de gevolgen van de eventuele verergering van de schade daardoor,
- Vervanging van slijtageonderdelen,
- Schade als gevolg van gebruik dat niet is past bij de primaire functie van het product.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA/COLOCAÇÃO

Para a segurança de todos, leia atentamente os conselhos de segurança abaixo.

- Este manual é para o usuário final.
- A instalação deste tipo de toldo necessita **de importantes pré-requisitos**, portanto, não hesite em recorrer a um profissional se:
 - Não tem a certeza de que o toldo possa ser montado no local desejado
 - Não compreende as instruções de montagem ou as diferentes peças que compõem este artigo
 - Não possui as ferramentas necessárias
 - Não possui conhecimentos técnicos suficientes sobre a instalação de um produto desse tipo
- A instalação deste toldo necessita de, no mínimo, duas pessoas em boas condições físicas. Não tente montar este toldo sozinho. Se este último vier a cair, poderá causar graves prejuízos ou ferimentos.
- Controle todas as peças. Se faltar alguma ou se outras não estão em conformidade, contacte-nos.
- Mantenha afastados animais domésticos e crianças da zona de trabalho durante a montagem e a colocação.
- Atenção: a montagem e a colocação podem ser perigosas para os dedos. Use luvas de trabalho.
- Este produto e os seus elementos de fixação só são compatíveis com um suporte maciço (betão/tijolo maciço) ou madeira (espessura mínima de 9 cm).
- A parede deve ser suficientemente resistente para sustentar o peso do toldo totalmente desdobrado e os seus possíveis movimentos.
- Se a parede não for simples (exemplo: isolamento pelo exterior, tijolo de parede dupla, tijolo de revestimento), contacte um profissional para assegurar a instalação.
- Assegure-se de que o local da instalação não está ocupado por fios elétricos, condutas de água ou de gás.
- Não instale o toldo num local ventoso ou noutro exposto a altas temperaturas (ex.: proximidade com condutas de fumos).
- Não modifique a estrutura do produto.

INSTRUÇÕES DE COLOCAÇÃO

INSTRUÇÕES DE COLOCAÇÃO

O toldo deve ser colocado numa parede em betão maciço, tijolo maciço ou viga em madeira maciça de uma espessura de, no mínimo, 9 cm.

A altura da barra de carga totalmente desdobrada é de, no mínimo, 2,50 m.

A manivela deve ser instalada a uma altura inferior a 1,80m.

ETAPA 1: ESCOLHER O LOCAL

Pode escolher a altura da instalação do seu toldo, desde que a altura da barra de carga (tela completamente desdobrada) seja superior a 2,50 m.

Uma fórmula simples irá permitir-lhe calcular a altura da instalação:

O ângulo de inclinação ideal para o seu toldo é de 80°, sendo preciso utilizar então o fator 0,17 para realizar o cálculo. A título informativo, o fator 0,5 será utilizado para um ângulo de 60°.

* Veja a pág. 46 Etapa 5 «Ajuste da barra de carga» para ajustar o ângulo de inclinação.

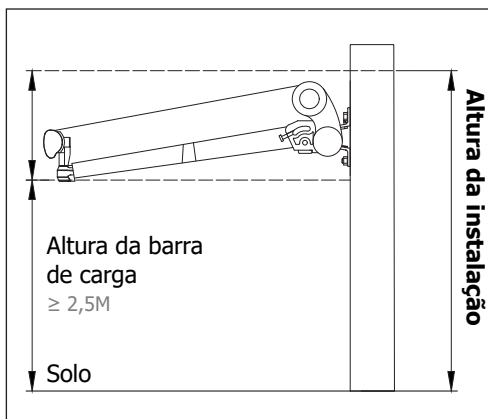
Sendo assim, a fórmula é: Altura da barra de carga + (fator x comprimento da projeção máxima) = altura da instalação.

Exemplo para um toldo com 3 m de avanço:

$2,50 + (0,17 \times 3) = 3,01$ m de altura da instalação dos suportes com uma inclinação de 80°

Mesmo exemplo com uma inclinação de 60° e um toldo de 2 m de avanço:

$2,50 + (0,5 \times 2) = 3,50$ m

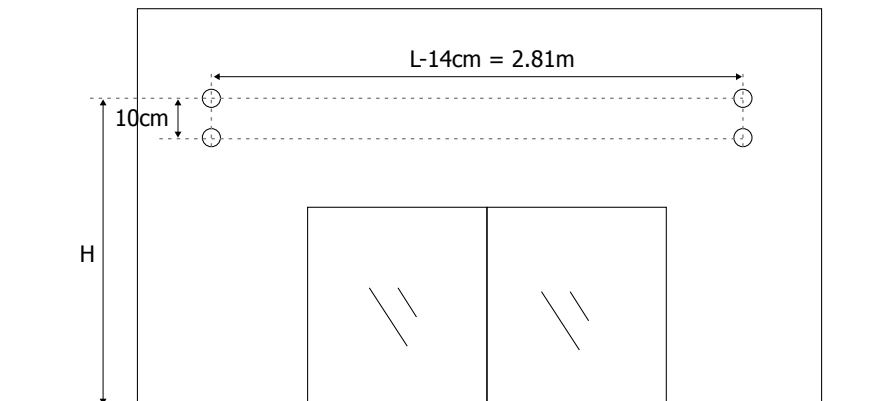


Se desejar colocar o toldo por cima de uma janela de vidro/janela francesa, considere uma distância mínima de 20 cm entre a altura da porta e as perfurações inferiores dos suportes.

ETAPA 2: MARCAR E TRAÇAR A PAREDE

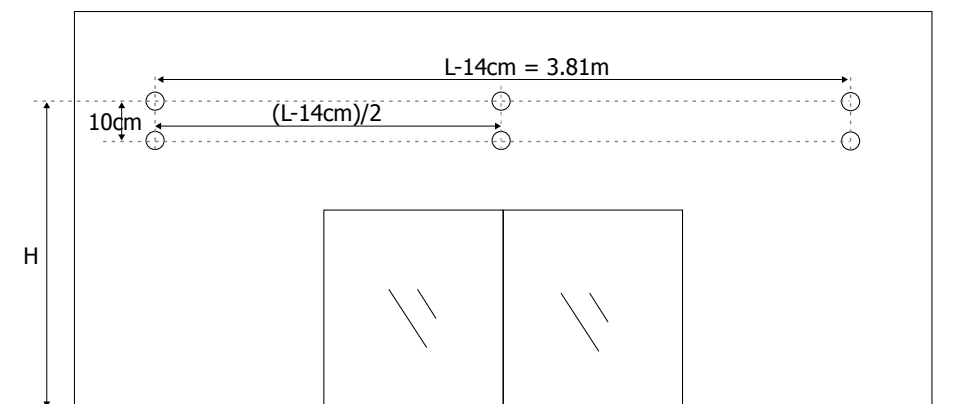
PARA O 3X2

Marque o local dos suportes da parede fazendo um traço vertical para cada um deles. O entre-eixo horizontal entre o meio de cada suporte deve ser igual ao comprimento do toldo -14 cm. Ou seja, um entre-eixo de 2,81 metros ($2950 \text{ mm} - 140 \text{ mm} = 2810 \text{ mm}$).



PARA O 4X2.5

Marque o local dos suportes da parede fazendo um traço vertical para cada um deles. O entre-eixo entre o meio dos suportes esquerdo e direito deve ser igual ao comprimento do toldo -14 cm. Ou seja, um entre-eixo de 3,81 cm ($3950 \text{ mm} - 140 \text{ mm} = 3810 \text{ mm}$). O suporte do meio virá a ser colocado a uma equidistância dos suportes laterais, ou seja, a $1,905 \text{ metros}$ ($3950 \text{ mm} - 140 \text{ mm} / 2$).

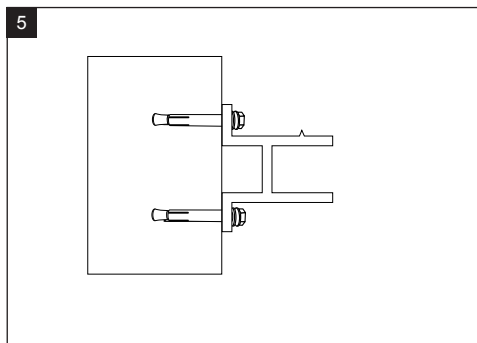
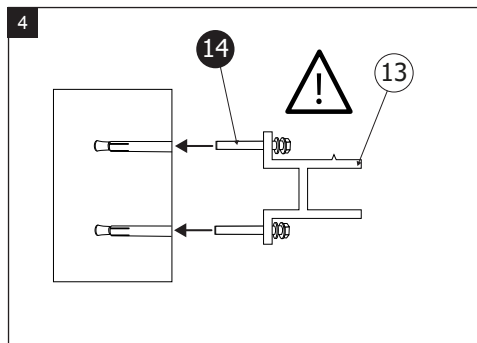
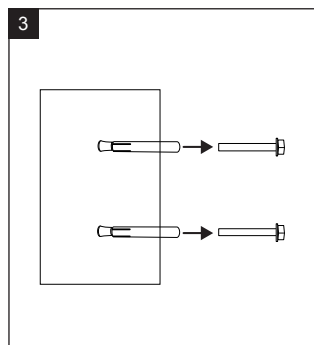
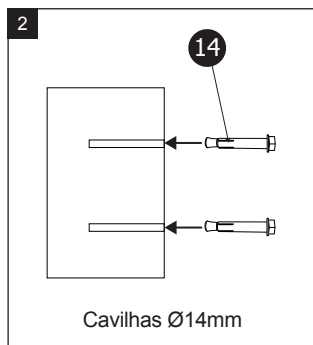
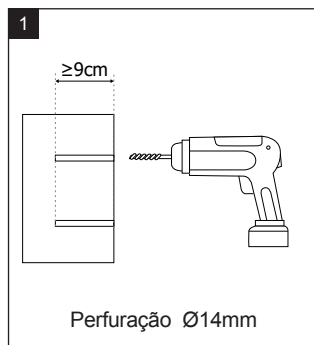


ATENÇÃO!

Verifique sempre a verticalidade e a horizontalidade através de um nível de bolha de ar.

ETAPA 3A: INSTALAÇÃO NUMA PAREDE MACIÇA

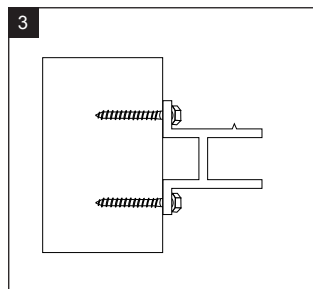
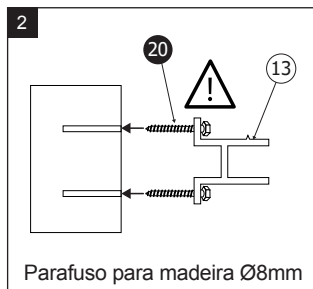
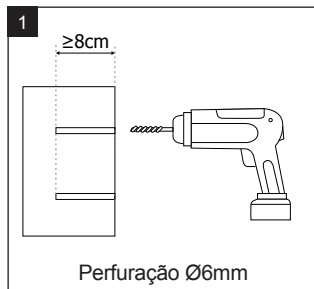
1. Realize os orifícios marcados anteriormente através de um berbequim e de uma broca de 14mm. A profundidade dos orifícios deve ser, no mínimo de, 9cm.
2. Utilize o martelo (se necessário) para as cavilhas de expansão **14** e aperte o parafuso através da chave adaptada ou de uma chave inglesa. Esta ação fixa a cavilha à parede maciça.
3. Uma vez as cavilhas fixas solidamente, pode retirar os parafusos.
4. Posicione o suporte do toldo **13** e volte a aparafusar bem os parafusos sem esquecer as anilhas. O lado do suporte que comporta um entalhe deve apontar para cima.
5. Repita a operação para os outros suportes depois de se assegurar da horizontalidade do nível entre os suportes.



Quando os suportes são completamente inseridos, devem ficar bem fixados à parede. Enquanto estes últimos se deslocarem, continue a apertar.

ETAPA 3B: INSTALAÇÃO NUMA PAREDE DE MADEIRA

1. Realize os orifícios marcados anteriormente através de um berbequim e de uma broca de 6mm. A profundidade dos orifícios deve ser, no mínimo de, 8cm.
2. Insira os parafusos para madeira 20 nos orifícios dos suportes do toldo 13, depois na viga pré-perfurada. O lado do suporte que comporta um entalhe deve apontar para cima.
3. Insira devagar os parafusos e efetue as primeiras rotações manualmente, depois aperte com a chave adaptada ou uma chave inglesa.

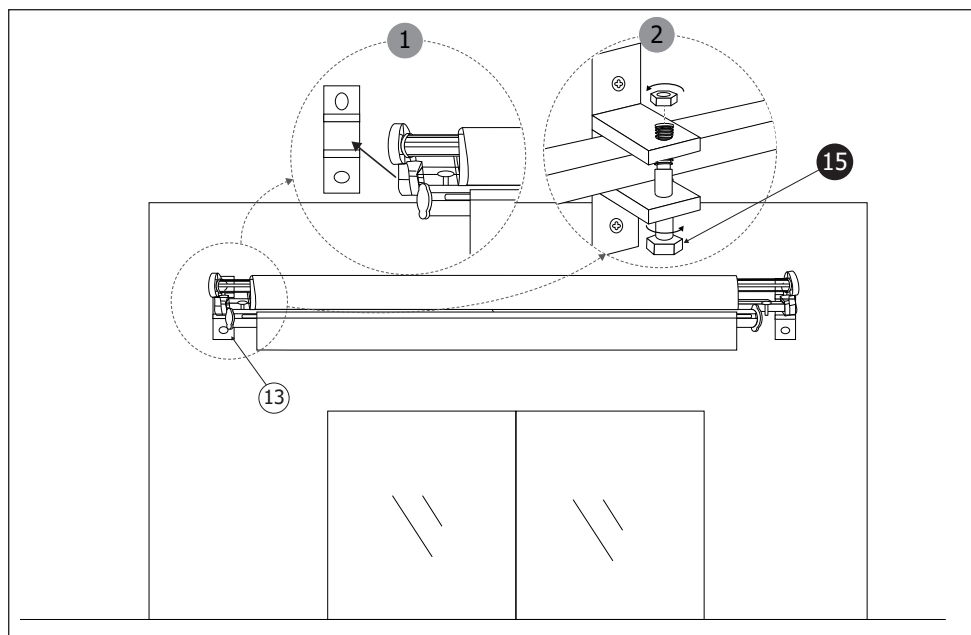


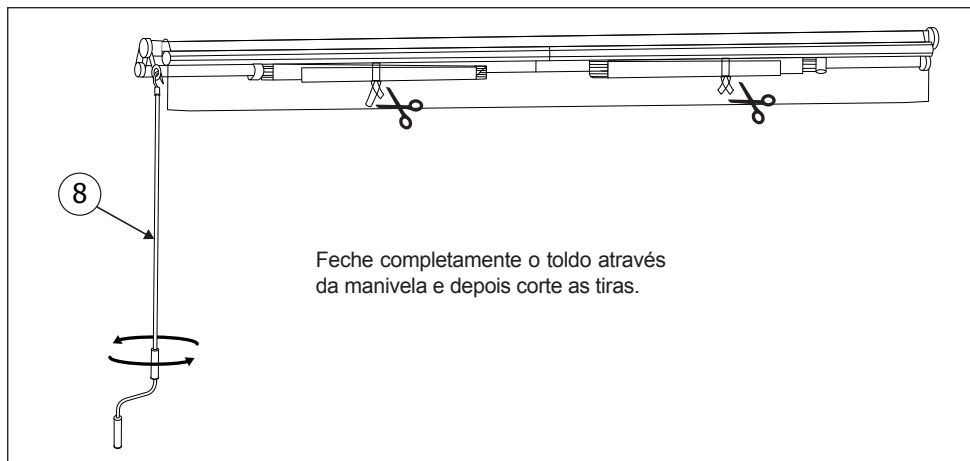
ETAPA 4: INSTALAÇÃO DO TOLDO

Uma vez os suportes corretamente instalados, pode começar a colocar o toldo.

São necessárias duas pessoas para a realização desta etapa. Utilize bancos e/ou escadas, a fim de assegurar a colocação e assegure-se de que estes últimos ficam estabilizados.

1. Insira a barra de torsão no entalhe do suporte.
2. Coloque e aperte o parafuso 15 (parafuso + porca) em cada suporte.





ETAPA 5: AJUSTE DA BARRA DE CARGA

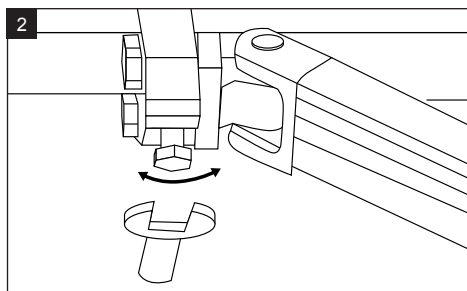
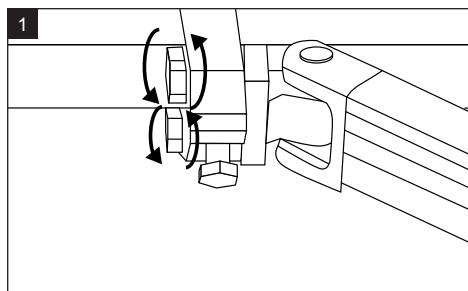
Para ajustar o ângulo de inclinação do toldo, desdobre o toldo para cerca de um quarto do seu curso (não o desdobre mais, pois corre o risco de o danificar).

1. Para ajustar o ângulo de um braço, basta desapertar de alguns entalhes os dois parafusos laterais situados no exterior do suporte do braço.
2. A seguir, rode o parafuso de ajuste do ângulo no sentido seguinte:
 - Sentido horário: diminuição do ângulo
 - Sentido anti-horário: aumento do ângulo

Uma vez o ângulo desejado alcançado e a barra de carga de nível, pode voltar a apertar bem os dois parafusos laterais.

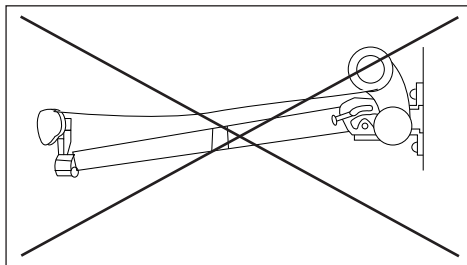
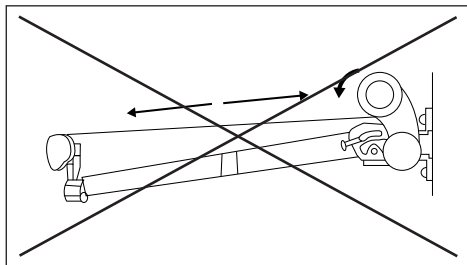
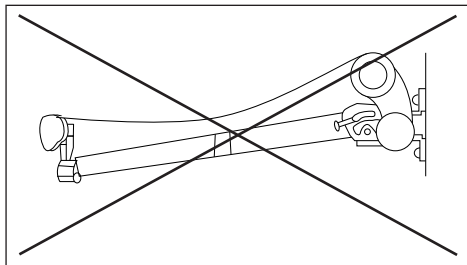
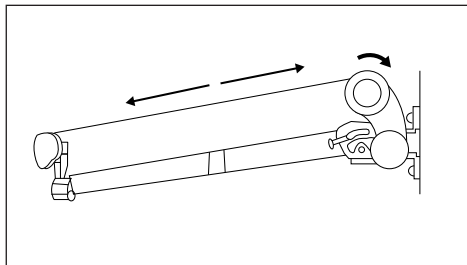
Efetue esta operação para cada um dos suportes do braço articulado. Assegure-se da perfeita horizontalidade da barra de carga que garantirá um ótimo funcionamento do toldo e preveni-lo-á de qualquer dano.

Atenção: uma vez que os parafusos estão apertados na posição máxima, não force o aperto para não correr o risco de causar danos ou ferimentos.



ETAPA 6: UTILIZAR CORRETAMENTE O SEU TOLDO

Uma vez a horizontalidade da barra de carga corretamente ajustada, o toldo está pronto a ser utilizado. Preste atenção a cumprir corretamente as precauções de utilização em termos de tensão e sentido da tela:



UTILIZAÇÃO

Este toldo foi concebido para uma utilização não profissional e não deve ser utilizado como abrigo para a chuva.

Pode ser manuseado através de uma manivela e está equipado com uma tela protetora dos raios solares.

SEGURANÇA DA UTILIZAÇÃO

- Não utilize o toldo em caso de gelo, geada ou neve, pois corre o risco de o danificar.
- Volte a fechar o toldo em tempo de chuva, vento forte ou quando não estiver a ser utilizado.
- O toldo não deve ser utilizado para subir, pendurar-se ou caminhar.
- Não coloque ou suspenda algum objeto sobre o toldo.
- Não abra o toldo quando os trabalhos de manutenção, de limpeza ou de construção estiverem em curso nas redondezas.
- Não utilize o toldo se a tela estiver danificada, pois corre o risco de criar uma distensão repentina e violenta dos braços articulados que podem causar ferimentos e danos.
- Nunca faça nenhum churrasco sobre o toldo e não acenda nenhuma fogueira nas proximidades.
- Retire a manivela depois de ajustar o toldo, conforme lhe for conveniente, e coloque-o num local fora do alcance das crianças.
- Quando a barra de carga toca no tubo de enrolamento, deixe de encolher o toldo, pois corre o risco de danificar este último.
- Assegure-se de que a tela está bem tensionada. Se, durante a abertura do toldo, a tela não estiver esticada, rode a manivela no sentido anti-horário até que a mesma fique completamente esticada.

MANUTENÇÃO

Uma manutenção regular garantirá não só a longevidade do toldo, como também a segurança dos utilizadores.

- Verifique regularmente o estado de fixação dos suportes da parede e, se necessário, volte a apertar estes últimos.
- Examine o guincho de 6 em 6 meses. Se este último estiver danificado, não o utilize mais até o substituir ou reparar.
- Examine anualmente o estado das porcas e dos parafusos da estrutura e, se necessário, aperte-os.
- Deixe de utilizar imediatamente o toldo, se estiver danificado ou não fixado corretamente.
- Não utilize produtos de limpeza agressivos ou abrasivos na estrutura metálica. Utilize um detergente não agressivo diluído em água morna e um pano macio e humedecido.

GARANTIA

- Alice's Garden garante contra qualquer defeito de fabrico e de material todas as peças do seu toldo durante um período de 2 anos, a contar da data de compra pelo consumidor.
- Se, durante a garantia, uma peça se revelar defeituosa, a única e exclusiva solução será a reparação ou a substituição da peça defeituosa, segundo as modalidades definidas pelo SPV Alice's Garden.
- A aplicação da garantia Alice's Garden (WALIBUY) é efetuada pela substituição das peças danificadas e os custos de ida e volta são assumidos pelo comprador.
- Esta garantia não se aplica em caso de utilização indevida, manuseamento incorreto ou reparação não autorizada. A partir do momento em que o produto defeituoso é entregue nas nossas oficinas, será vistoriado e o comprador será informado das reparações efetuadas.
- Os nossos aparelhos estão previstos para uma utilização num contexto particular e pessoal, pois uma utilização num contexto profissional anularia automaticamente qualquer garantia.

LISTA DAS EXCLUSÕES DA GARANTIA

- O envelhecimento natural, o desgaste normal e a corrosão,
- Os danos ou defeitos imputáveis a causas de origem externa (acidente, choque, trovoadas, vento forte...),
- Os danos que resultam de uma montagem não conforme,
- O incumprimento das instruções do fabricante,
- As reparações e os danos sofridos pelo produto depois de uma reparação efetuada sem o acordo prévio da nossa parte,
- As reparações ocasionais ou provisórias, bem como as consequências do agravamento eventual dos danos daí resultantes,
- A substituição das peças por desgaste,
- Os danos resultantes de uma utilização não adaptada à função principal do produto.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA / POSA

Per la sicurezza di tutti, leggere con attenzione le istruzioni di sicurezza fornite qui di seguito.

- Questo manuale è destinato all'utente finale.
- L'installazione di questo tipo di tende richiede **rigidi prerequisiti**; vi invitiamo dunque a rivolgervi senza esitazione a un professionista nei seguenti casi:
 - Se non siete sicuri che la tenda possa essere montata nella posizione desiderata
 - Se non capite le istruzioni di montaggio oppure i diversi pezzi che compongono questo articolo
 - Se non avete gli attrezzi necessari
 - Se non disponete di conoscenze tecniche sufficienti per installare questo tipo di prodotto
- L'installazione di questa tenda richiede come minimo due persone in buone condizioni fisiche. Non cercate di montare questa tenda da soli. Qualora la tenda dovesse cadere potrebbe causare gravi danni o infortuni.
- Controllate tutti i pezzi. Qualora alcuni pezzi mancassero o non fossero conformi, vi invitiamo a contattarci.
- Allontanate bambini e animali domestici dalla zona di lavoro in fase di montaggio e posa.
- Attenzione: le operazioni di montaggio e posa possono essere pericolose per le dita; consigliamo dunque di indossare dei guanti da lavoro.
- Questo prodotto e i suoi elementi di fissaggio sono compatibili unicamente con un supporto solido (calcestruzzo / mattoni pieni) oppure legno (spessore minimo: 9cm)
- Il muro deve essere resistente quanto basta per sostenere il peso della tenda completamente aperta oltre che i suoi possibili movimenti.
- Qualora il muro non sia nudo (ad esempio: isolamento all'esterno, muro in mattoni a doppio mezzo, mattoni faccia-a-vista), invitiamo a rivolgersi a un professionista per eseguire l'installazione.
- Verificare che la posizione dove si intende installare il prodotto non sia occupata da fili elettrici, tubature dell'acqua o del gas.
- Non installare la tenda in luoghi ventosi o esposti a forti calori (ad esempio: nelle immediate vicinanze delle tubature del fumo).
- Non modificate la struttura del prodotto.

ISTRUZIONI DI POSA

ISTRUZIONI DI POSA

La tenda deve essere installata su una parete in calcestruzzo solido, in mattoni, oppure su una trave in legno con spessore minimo di 9cm.

L'altezza della barra di carico completamente aperta deve essere come minimo di 2.50m.

Ajouter La manovella deve essere installata ad un'altezza inferiore a 1,80 m.

PASSAGGIO 1: SCEGLIERE LA POSIZIONE

Potete scegliere l'altezza di installazione della tenda, a condizione che l'altezza della barra di carico (telo completamente srotolato) sia superiore a 2.50m.

Una semplice formula vi consentirà di calcolare l'altezza di installazione:

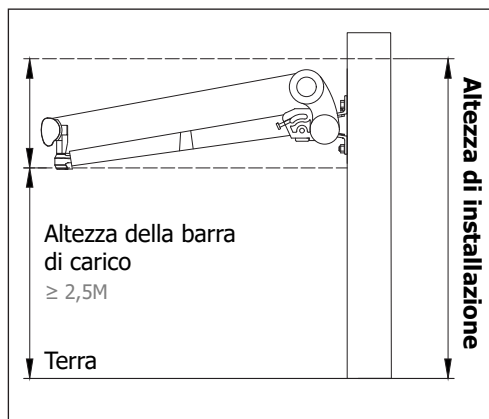
L'angolo di inclinazione della vostra tenda è idealmente di 80°: per realizzare il calcolo sarà quindi necessario usare il fattore 0.17. A titolo informativo, per un angolo di 60° sarà necessario usare il fattore 0.5.

* Cfr. pag. 55 passaggio 5 "Regolazione della barra di carico" per regolare l'angolo di inclinazione

La formula, dunque, è: Altezza della barra di carico + (fattore x lunghezza della sporgenza massima) = altezza di installazione.

Ad esempio, per una tenda con 3 m di sporgenza:
 $2.50 + (0.17 \times 3) = 3.01$ m di altezza di installazione dei supporti con un'inclinazione di 80°

Stesso esempio con un'inclinazione di 60° e una tenda con sporgenza di 2m:
 $2.50 + (0.5 \times 2) = 3.50$ m

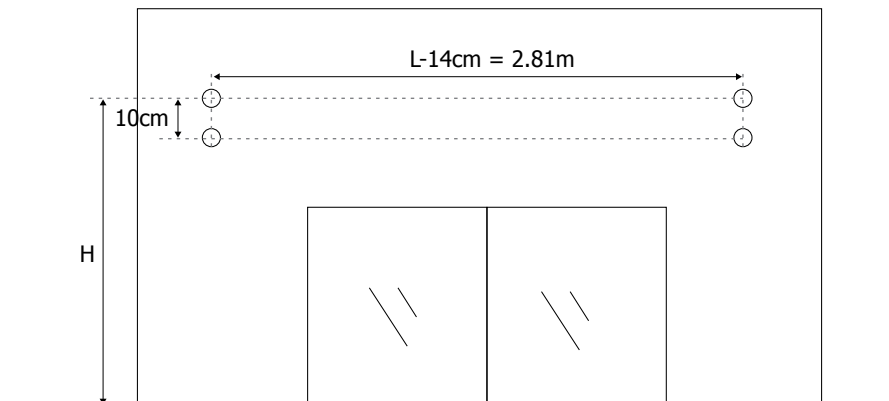


Se volete installare la tenda sopra a una vetrata / porta-finestra, rispettare una distanza minima di 20cm fra la parte superiore della porta e i fori inferiori dei supporti.

PASSAGGIO 2: DETERMINARE IL PUNTO E TRACCIARLO SULLA PARETE

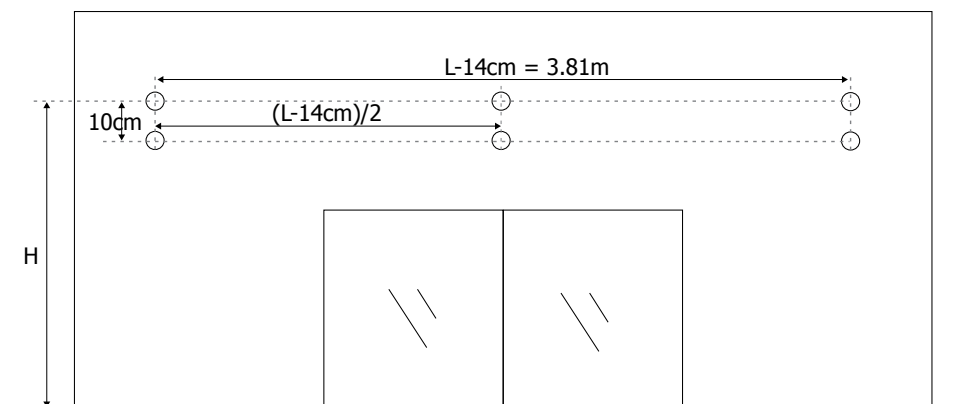
PER LA VERSIONE CON DIMENSIONI 3X2

Localizzare l'ubicazione dei supporti a parete tracciando una riga verticale per ciascun supporto. L'interasse orizzontale fra il centro di ogni supporto deve essere uguale alla lunghezza della tenda -14 cm. Ovverosia un interasse di 2.81 metri (2950mm-140mm=2810mm).



PER LA VERSIONE CON DIMENSIONI 4X2.5

Localizzare l'ubicazione dei supporti a parete tracciando una riga verticale per ciascun supporto. L'interasse fra il centro dei supporti di sinistra e destra essere uguale alla lunghezza della tenda -14 cm. Ovverosia un interasse di 3.81cm (3950mm-140mm=3810mm). Il supporto centrale sarà equidistante rispetto ai supporti laterali; si troverà dunque a 1.905 metri (3950mm-140mm /2).

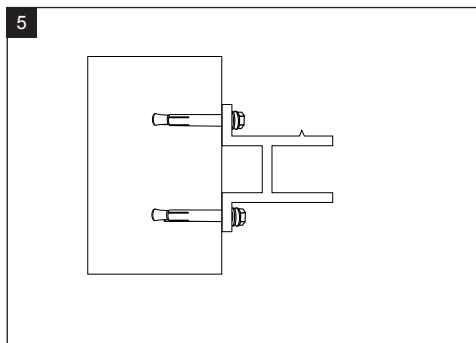
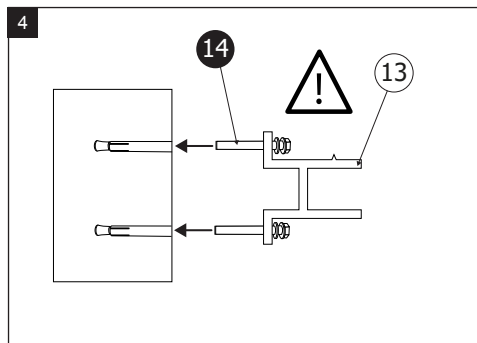
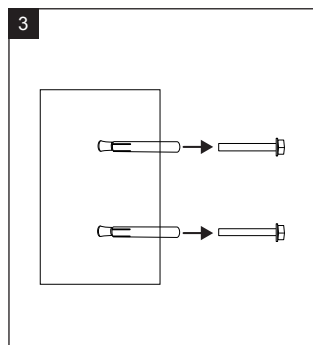
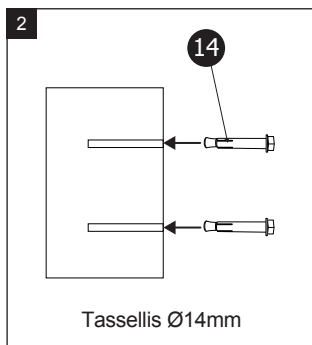
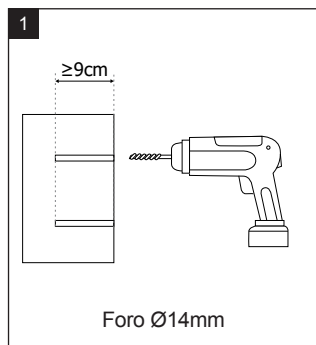


ATTENZIONE!

Verificare sempre la verticalità e l'orizzontalità servendosi di una bolla di livello.

PASSAGGIO 3A: INSTALLAZIONE SU UNA PARETE PIENA

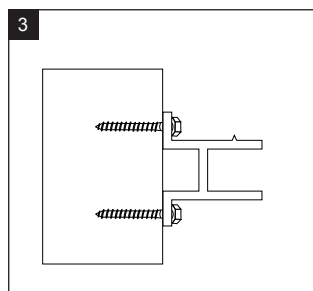
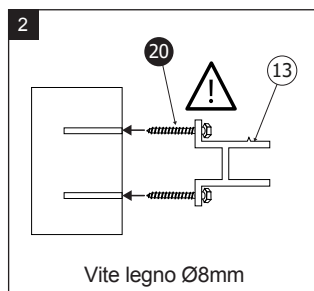
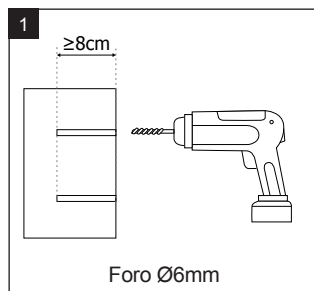
1. Eseguire i fori identificati in precedenza con un trapano e una punta da 14mm; la profondità dei fori deve essere come minimo di 9cm.
2. Ove necessario, spingere i tasselli a espansione **14** servendosi di un martello, quindi serrare le viti usando la chiave adatta oppure una chiave a rullino. Questa azione consentirà di fissare definitivamente il tassello nel muro pieno.
3. Dopo aver fissato saldamente i tasselli sarà possibile estrarre le viti.
4. Posizionare il supporto della tenda **13** riavvitare con forza le viti senza dimenticare le rondelle. Il lato del supporto dotato di tacca deve essere rivolto verso l'alto.
5. Ripetere l'operazione per gli altri supporti dopo aver verificato l'orizzontalità del livello fra i supporti.



Quando sono completamente inseriti, i supporti devono restare saldamente fissati alla parete.
Continuare a serrare fino a che non si muovono più.

PASSAGGIO 3B: INSTALLAZIONE SU UNA PARETE IN LEGNO

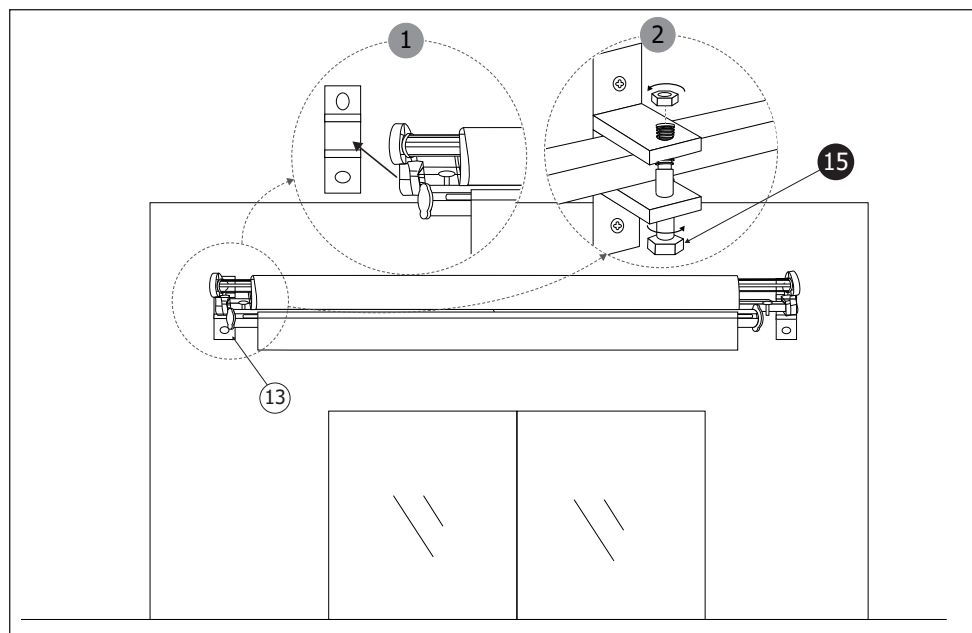
1. Eseguire i fori identificati in precedenza con un trapano e una punta da 6mm; la profondità dei fori deve essere come minimo di 8cm.
2. Infilare le viti per legno **20** nei fori dei supporti della tenda **13**, e poi nella trave pre-forata. Il lato del supporto dotato di tacca deve essere rivolto verso l'alto.
3. Conficcare leggermente le viti ed effettuare manualmente le rotazioni, quindi serrare servendosi della chiave adatta oppure di una chiave a rullino.

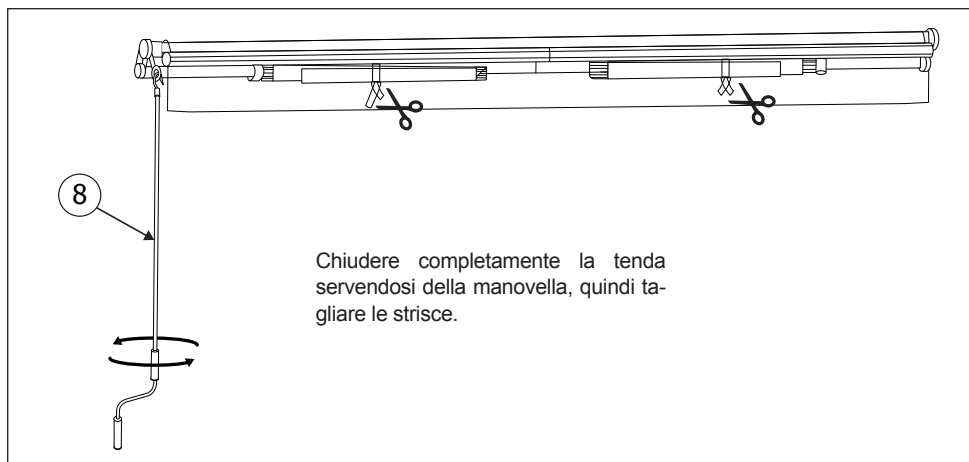


PASSAGGIO 4: INSTALLAZIONE

Dopo aver installato correttamente i supporti sarà possibile iniziare la posa della tenda. Sono necessarie 2 persone per realizzare questo passaggio. Usare sgabelli a gradini e/o scale al fine di garantire la posa; inoltre, verificare che questi ultimi siano stabili.

1. Inserire la barra di torsione nella tacca del supporto.
2. Collocare e avvitare il bullone **15** (vite + dado) su ogni supporto.





PASSAGGIO 5: REGOLAZIONE DELLA BARRA DI CARICO

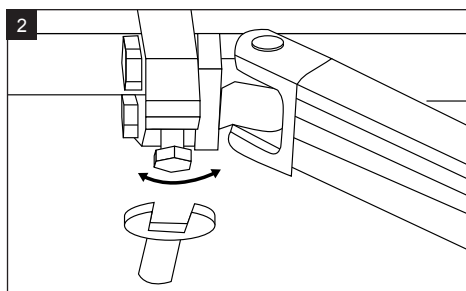
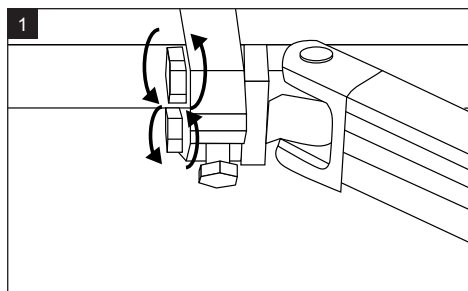
Per regolare l'angolo di inclinazione della tenda, aprirla di un quarto della sua corsa (non aprirla oltre, per evitare di causare danni).

1. Per regolare l'angolo di un braccio è sufficiente svitare di pochi giri i due bulloni laterali collocati all'esterno del supporto del braccio.
2. Quindi, ruotare il bullone di regolazione angolare nel seguente senso:
 - Senso orario: riduzione dell'angolo
 - Senso anti-orario: aumento dell'angolo

Una volta raggiunta l'angolazione desiderata, e una volta portata la barra di carico in bolla sarà possibile chiudere saldamente i due bulloni laterali.

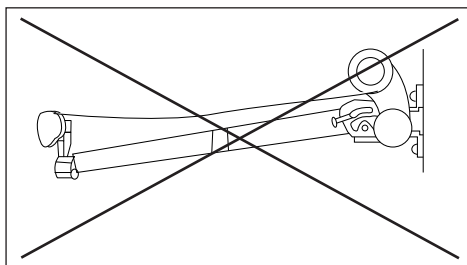
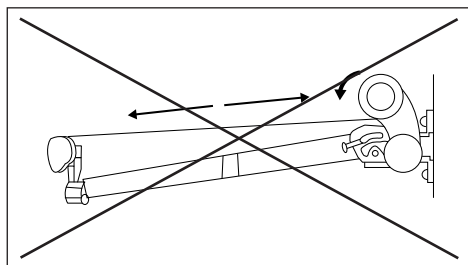
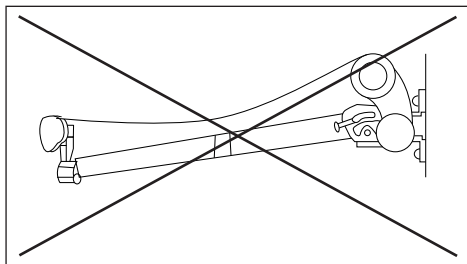
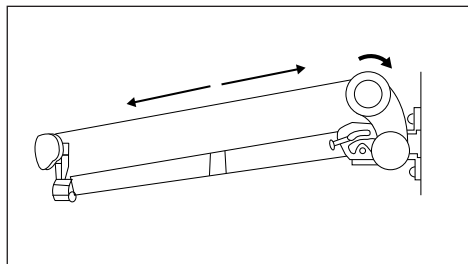
Effettuare questa operazione per ciascuno dei supporti del braccio articolato. Verificare la perfetta orizzontalità della barra di carico: ciò garantirà un funzionamento ottimale della tenda ed eviterà di causare eventuali danni.

Attenzione: dopo aver fissato al massimo i bulloni, non forzarli, dato che ciò rischia di causare danni e infortuni.



PASSAGGIO 6: CORRETTO UTILIZZO DELLA TENDA

Dopo aver regolato correttamente l'orizzontalità della barra di carico, la tenda è pronta all'uso. Attenzione a rispettare correttamente le precauzioni d'uso a livello di tensione e senso del telo:



USO

Questa tenda è stata progettata per un uso non professionale e non deve essere usata per ripararsi dalla pioggia.

Può essere azionata con una manovella ed è dotata di un telo che protegge dai raggi del sole.

SICUREZZA D'USO

- Non usare la tenda in caso di gelo, brina o neve, dato che si potrebbe danneggiare.
- In caso di pioggia, vento o non utilizzo, invitiamo a chiudere la tenda.
- Non arrampicarsi, appendersi o camminare sulla struttura.
- Non appoggiare o sospendere nessun oggetto sulla tenda.
- Non aprire la tenda quando nelle immediate vicinanze sono in corso lavori di manutenzione, pulizia o costruzione.
- Non usare la tenda qualora la stessa sia danneggiata, dato che ciò potrebbe causare un'apertura improvvisa e violenta dei bracci articolati che potrebbe a sua volta causare ferite e danni.
- Non fare mai barbecue sotto alla tenda e non accendere fuochi nelle immediate vicinanze.
- Togliere la manovella dopo che la tenda è stata regolata a seconda delle proprie preferenze; quindi, collocarla in un luogo fuori della portata dei bambini.
- Quando la barra di carico tocca il tubo di avvolgimento, interrompere la chiusura della tenda dato che si potrebbe danneggiare.
- Verificare che la tenda sia ben tesa. Qualora in fase di apertura della tenda il telo non sia teso, girare la manovella in senso anti-orario fino a che il telo stesso non sarà completamente aperto.

MANUTENZIONE

Interventi regolari di manutenzione garantiranno non solo la longevità della tenda ma anche la sicurezza degli utenti.

- Si prega di verificare a intervalli regolari il livello di fissaggio dei supporti a parete; serrarli all'occorrenza.
- Esaminare l'organo ogni 6 mesi. Qualora quest'ultimo sia danneggiato, non usarlo più fino a che non verrà sostituito o riparato.
- Esaminare una volta l'anno lo stato dei dadi e dei bulloni della struttura, serrarli all'occorrenza.
- Smettere immediatamente di usare la tenda qualora sia danneggiata o non fissata correttamente.
- Non usare prodotti detergenti aggressivi o abrasivi sulla struttura metallica. Usare un detersivo non aggressivo diluito in acqua tiepida e un panno morbido e umido.

GARANZIA

- Alice's Garden garantisce tutte le pezzi della vostra tenda parasole da vizi di produzione e materiali per un periodo di 2 anni a partire dalla data di acquisto dal consumatore.
- Qualora una componente si riveli difettosa entro il periodo della garanzia, il vostro unico ricorso sarà la riparazione o la sostituzione del pezzo difettoso in linea con le modalità definite dal Servizio Post Vendita di Alice's Garden.
- L'attuazione della garanzia Alice's Garden (WALIBUY) vale per la sostituzione dei pezzi danneggiati, con spese di andata/ritorno a carico dell'acquirente.
- Questa garanzia non viene applicata in caso di abusi, scorretta manipolazione o riparazione non autorizzata. A partire dal reso del prodotto difettoso presso i nostri laboratori, verrà esaminato e verrete tenuti informati relativamente alle riparazioni effettuate.
- I nostri dispositivi sono stati pensati per un uso in un contesto privato e personale; un uso degli stessi in ambiente professionale invaliderebbe automaticamente tutte le garanzie.

ELENCO DELLE ESCLUSIONI DELLA GARANZIA





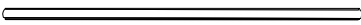





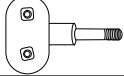
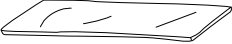
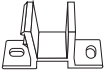


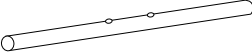
- Il naturale invecchiamento, la normale usura, la corrosione.
- I danni o i difetti imputabili a cause di origine esterna (incidente, urto, fulmine, vento forte...),
- I danni derivanti da un montaggio non conforme,
- Il mancato rispetto delle istruzioni del produttore,
- Le riparazioni e i danni subiti dal prodotto successivamente a una riparazione effettuata senza nostro previo accordo,
- Le riparazioni di fortuna o provvisori come anche le conseguenze dell'eventuale aggravamento del danno derivante,
- La sostituzione dei pezzi soggetti a usura,
- I danni derivanti da un uso non adatto alla funzione primaria del prodotto.

LISTE DES PIÈCES / LISTA DE PIEZAS / PARTS LIST ONDERDELENLIJST / LISTA DAS PEÇAS / ELENCO DEI PEZZI


- FR** Avant de commencer, assurez-vous d'avoir toutes les pièces nécessaires pour le montage de votre store. Triez-les et faites l'inventaire à l'aide de la liste de pièces ci-après. Si vous constatez qu'il vous manque une pièce, contactez notre service après-vente Alice's Garden. Ne commencez pas le montage du store. Le fabricant ne pourra être tenu responsable d'aucune conséquence résultant d'un produit partiellement monté.
- ES** Antes de empezar, asegúrese de que dispone de todas las piezas necesarias para el montaje de su toldo. Ordénelas y haga inventario con la ayuda de la lista de piezas que se muestra aquí. Si comprueba que le falta una pieza, póngase en contacto con nuestro servicio de posventa de Alice's Garden. No comience a montar el toldo. El fabricante no será responsable de ninguna consecuencia como resultado de un toldo parcialmente montado.
- EN** Before you begin, make sure you have all the components needed to assemble your awning. Sort them and take an inventory using the list of components below. If you notice that a component is missing, please contact our Alice's Garden After-Sales Service. Do not start to assemble the awning. The manufacturer accepts no responsibility for any consequences of a partially assembled product.
- NL** Zorg ervoor dat u, voordat u begint, alle benodigde onderdelen hebt om uw zonwering te monteren. Sorteert en inventariseert de onderdelen met behulp van de onderdelenlijst hieronder. Als u merkt dat u een stuk mist, neem dan contact op met de Alice's Garden After-sales service. Begin niet met de installatie van de zonwering. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor de eventuele gevolgen van een gedeeltelijk gemonteerd product.
- PT** Antes de começar, assegure-se de que possui todas as peças necessárias para a montagem do seu toldo. Selecione-as e identifique-as através da lista das peças seguinte. Se detetar que lhe falta uma peça, contacte o nosso serviço de pós-venda Alice's Garden. Não comece a montar o toldo. O fabricante não poderá ser responsabilizado por consequências que resultem de um produto montado parcialmente.
- IT** Prima di iniziare verificate di avere tutti i pezzi necessari per il montaggio della tenda. Suddivideteli e fate l'inventario servendovi dell'elenco dei pezzi qui di seguito indicato. Se ritenete che vi manchi un pezzo vi invitiamo a contattare il nostro servizio post-vendita Alice's Garden. Non iniziate il montaggio della tenda. Il produttore non potrà essere ritenuto responsabile delle eventuali conseguenze derivanti da un prodotto parzialmente montato.

	FR	ES	EN
1	Tube d'enroulement gauche	Tubo de enrollamiento izquierdo	Left roller tube
2	Tube d'enroulement droit	Tubo de enrollamiento derecho	Right roller tube
3	Barre de torsion et bras articulé gauche	Barra de torsión y brazo articulado izquierdo	Torsion bar and left retractable arm
4	Barre de torsion et bras articulé droit	Barra de torsión y brazo articulado derecho	Torsion bar and right retractable arm
5	Barre de charge gauche	Barra de carga izquierda	Left front bar
6	Barre de charge droit	Barra de carga derecha	Right front bar
7	Fil de guidage de l'auvent	Hilo de guiado del tejadillo	Awning guide wire
8	Manivelle	Manivela	Crank handle
9	Ensemble treuil et support tube d'enroulement gauche	Conjunto de torno y soporte del tubo de enrollamiento izquierdo	Crank loop and left roller tube bracket set
10	Support tube d'enroulement droit	Soporte de tubo de enrollamiento derecho	Right roller tube bracket
11	Pied barre de charge	Pie de barra de carga	End piece front bar
12	Auvent (12A – Toile principale / 12B – frange)	Tejadillo (12A – Lona principal / 12B – fleco)	Awning (12A – Main canvas / 12B – edge)
13	Support mural	Soporte de pared	Wall bracket
14	Cheville à expansion Ø14mm (pour fixation sur mur plein type briques, béton)	Taco expansible Ø 14 mm (para fijación en pared sólida tipo ladrillos, hormigón)	Expansion anchor (Ø14mm – to attach to solid walls such as bricks and concrete)
15	Boulon de blocage du store	Perno de bloqueo del toldo	Awning retaining bolt
16	Ecrou autobloquant	Tuerca de bloqueo automático	Locknut
17	Embout barre de charge	Remate de barra de carga	End piece front bar
18	Clé	Llave	Allen key
19	Raccord tube d'enroulement	Conector del tubo de enrollamiento	Roller tube connector
20	Vis Ø8mm (pour fixation sur surface en bois)	Tornillo Ø 8 mm (para fijación en superficies de madera)	Screw (Ø8mm) (to fix to wooden surface)

	NL	PT	IT
1	Linker oprolbuis	Tubo de enrolamento esquerdo	Tubo di avvolgimento sinistro
2	Rechter oprolbuis	Tubo de enrolamento direito	Tubo di avvolgimento destro
3	Torsiestang en linker knikarm	Barra de torsão e braço articulado esquerdo	Barra di torsione e braccio articolato sinistra
4	Torsiestang en rechter knikarm	Barra de torsão e braço articulado direito	Barra di torsione e braccio articolato destro
5	Linker voorlijst	Barra de carga esquerda	Barra di carico sinistra
6	Rechter voorlijst	Barra de carga direita	Barra di carico destra
7	Geleidedraad van het scherm	Fio de guia do anteparo	Filo guida della pensilina
8	Hendel	Manivela	Manovella
9	Lier en ondersteunings linker oprolbuis	Conjunto do guincho e do suporte to tubo de enrolamento esquerdo	Set argano e supporto del tubo di avvolgimento sinistro
10	Lier en ondersteunings rechter oprolbuis	Suporte do tubo de enrolamento direito	Supporto del tubo di avvolgimento destro
11	Voet voorlijst	Pé da barra de carga	Piede barra di carico
12	Schermb (12A - doek / 12B - franje)	Anteparo (12A – Tela principal/12B – franja)	Pensilina (12A – Telo principale / 12B – frangia)
13	Muursteun	Suporte da parede	Supporto a parete
14	Expansiebout Ø14mm (voor bevestiging op massieve muur type baksteen, beton)	Cavilha de expansão Ø14 mm (para fixação em parede maciça tipo tijolo, betão)	Tassello a espansione Ø14mm (per fissaggio su muro pieno, ad esempio mattoni, calcestruzzo)
15	Vergrendelbout scherm	Parafuso de bloqueio do toldo	Bullone di bloccaggio della tenda
16	Zelfblokkerende bout	Porca de bloqueio automático	Dado auto-bloccante
17	Dopje voorlijst	Extremidade da barra de carga	Attacco della barra di carico
18	Sleutel	Chave	Chiave
19	Verbinding oprolbuis	Ligação do tubo de enrolamento	Raccordo del tubo di avvolgimento
20	Ø8mm schroef (voor bevestiging op houten oppervlak)	Parafuso Ø8 mm (para fixação em superfície de madeira)	Vite Ø8mm (per fissaggio su superficie in legno)


1		x1
2		x1
3		x1
4		x1
5		x1
6		x1
7		x3
8		x1
9		x1
10		x1
11		x2
12		x1
13		x2 (2.95x2m) x3 (3.95x2.5m)
17		x2
18		x1
19		x1

14




x4 (2.95x2m)
x6 (3.95x2.5m)

15




x2 (2.95x2m)
x3 (3.95x2.5m)

16



x2

20





x4 (2.95x2m)
x6 (3.95x2.5m)

Instructions de montage :

- Le montage et la pose du store doivent être assurés par deux adultes au minimum.
- L'ensemble de la quincaillerie nécessaire fournie doit être utilisée pour assurer la solidité de la structure.
- Attention : le montage et la pose peuvent être dangereux pour les doigts, portez des gants de travaux.
- Ne coupez pas les lanières avant que le store soit complètement installé sur le mur.
- Retirez la manivelle après que le store soit ajusté à votre convenance et placez celle-ci dans un endroit en dehors de la portée des enfants.

OUTILS ET MATÉRIAUX NÉCESSAIRES



<ul style="list-style-type: none"> • Perçuse • Foret 14mm/6mm (si pose sur bois) • Clé à molette ou clé 17mm • Maillet • Marteau 	<ul style="list-style-type: none"> • Niveau • Mètre • Crayon • Deux escabeaux 	 Temps nécessaire : 1h30
		 2 personnes

MONTAJE

Instrucciones de montaje:

- El montaje y la instalación del toldo deben realizarlos dos adultos como mínimo.
- Es necesario utilizar toda la ferretería necesaria que se incluye para asegurar la solidez de la estructura.
- Atención: el montaje y la instalación pueden provocar lesiones en los dedos; póngase guantes de trabajo.
- No corte las tiras antes de que el toldo esté completamente instalado en la pared.
- Retire la manivela después de ajustar el toldo como quiera y colóquela en un lugar fuera del alcance de los niños.

HERRAMIENTAS Y MATERIALES NECESARIOS



<ul style="list-style-type: none"> • Taladro • Broca de 14 mm / 6mm (si se instala sobre madera) • Llave inglesa o llave 17mm • Mazo 	<ul style="list-style-type: none"> • Martillo • Nivel • Metro • Lápiz • Dos escalera 	 Tiempo necesario: 1h30 min.
		 2 personas

ASSEMBLY

Assembly instructions:

- The awning must be assembled and installed by at least two adults.
- All of the fasteners provided must be used so that the structure is sturdy.
- Warning: assembly and installation may be dangerous for the fingers. Please wear work gloves.
- Do not cut the safety restraints until the awning is fully installed on your wall.
- Remove the crank handle once the awning is adjusted to your liking and store out of the reach of children.

TOOLS AND MATERIALS NEEDED



<ul style="list-style-type: none"> • Drill • 14mm drill bit 6mm (if installed on wood) • Adjustable spanner or Allen key 17mm • Mallet 	<ul style="list-style-type: none"> • Hammer • Spirit level • Tape measure • Pencil • Two stepladders 	 Time needed: 1 hr 30 min
		 2 people

MONTAGE

Montage-instructies :

- De montage moet door minimaal twee volwassenen worden uitgevoerd.
- Alle benodigde hardware moet worden gebruikt om de stevigheid van de structuur te waarborgen.
- Let op: montage en installatie kunnen gevaarlijk zijn voor uw vingers, draag werkhandschoenen.
- Knip de banden niet af totdat het zonnescherm volledig op de muur is geïnstalleerd.
- Verwijder de hendel nadat het zonnescherm naar wens is afgesteld en plaats deze op een plek buiten het bereik van kinderen.



BENODIGD GEREEDSCHAP EN MATERIAAL

<ul style="list-style-type: none"> • Boor • Boorkop 14mm / 6mm (indien geplaatst op hout) • Verstelbare sleutel of 17 mm sleutel • Houten hamer 	<ul style="list-style-type: none"> • Hamer • Waterpas • Meetlint • Potlood • Twee krukjes/trapjes 	 Benodigde tijd: 1h30
		 2 personen

Instruções de montagem:

- A montagem e a colocação do toldo devem ser asseguradas, no mínimo, por dois adultos.
- O conjunto das ferragens necessárias fornecidas deve ser utilizado para assegurar a solidez da estrutura.
- Atenção: a montagem e a colocação podem ser perigosas para os dedos. Use luvas de trabalho.
- Não corte as tiras antes de o toldo ser completamente instalado na parede.
- Retire a manivela depois de ajustar o toldo, conforme lhe for conveniente, e coloque-o num local fora do alcance das crianças.

FERRAMENTAS E MATERIAIS



<ul style="list-style-type: none"> • Berbequim • Broca 14mm/6mm (se deitado em madeira) • Chaves (mista ou com catraca) de 17 mm • Malho 	<ul style="list-style-type: none"> • Martelo • Nível • Metro • Lápis • Dois bancos 	 Tempo necessário: 1h30
		 2 pessoas

MONTAGGIO

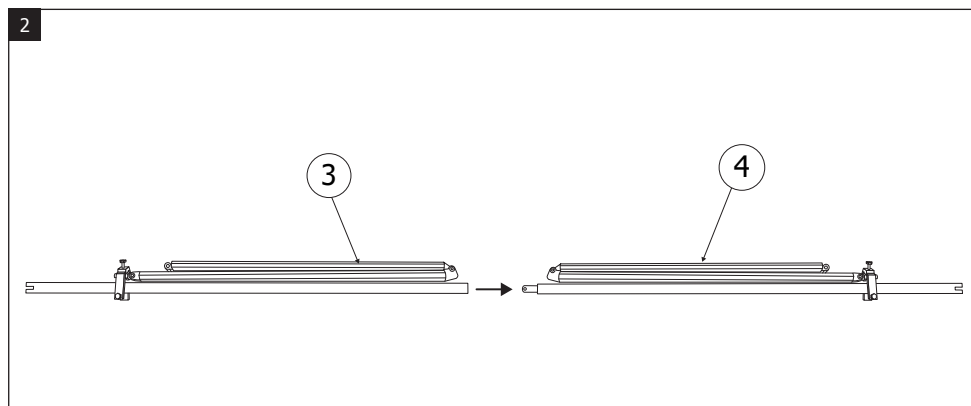
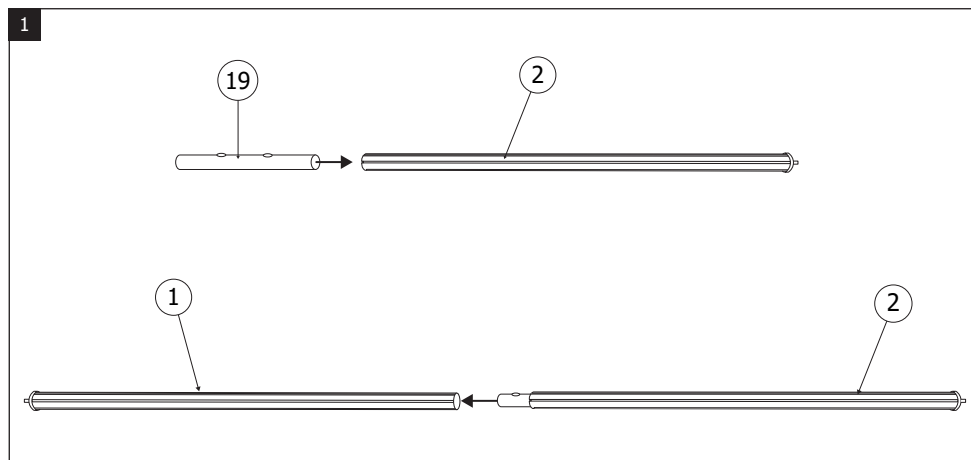
Istruzioni di montaggio:

- Le operazioni di montaggio e posa della tenda devono essere eseguite come minimo da due adulti.
- Sarà opportuno servirsi dell'utensileria necessaria fornita in dotazione al fine di garantire la solidità della struttura.
- Attenzione: le operazioni di montaggio e posa possono essere pericolose per le dita; consigliamo dunque di indossare dei guanti da lavoro.
- Non tagliare le strisce prima che la tenda sia completamente installata a parete.
- Togliere la manovella dopo che la tenda è stata regolata a seconda delle proprie preferenze; quindi, collocarla in un luogo al di fuori della portata dei bambini.

STRUMENTI E MATERIALI NECESSARI

<ul style="list-style-type: none"> • Trapano • Fresa 14mm -6mm (se appoggiata sul legno) • Chiave inglese o chiave 17 mm • Maglio • Martello 	<ul style="list-style-type: none"> • Livello • Metro • Matita • Sgabello a gradini 	 Tempo necessario: 1 ora e 30 minuti
		 2 persone

ETAPES DE MONTAGE / PASOS DE MONTAJE / ASSEMBLY STEPS MONTAGE STAPPEN / ETAPAS DA MONTAGEM / TAPPE DI MONTAGGIO



FR Attention à ne pas couper les lanières qui maintiennent les bras articulés !

ES Atención, ¡no corte las tiras que sujetan los brazos articulados!

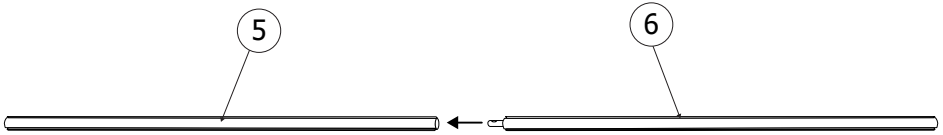
EN Make sure you do not cut the restraints that hold the retractable arms!

NL Pas op dat u de banden niet doorsnijdt die de armen vasthouden!

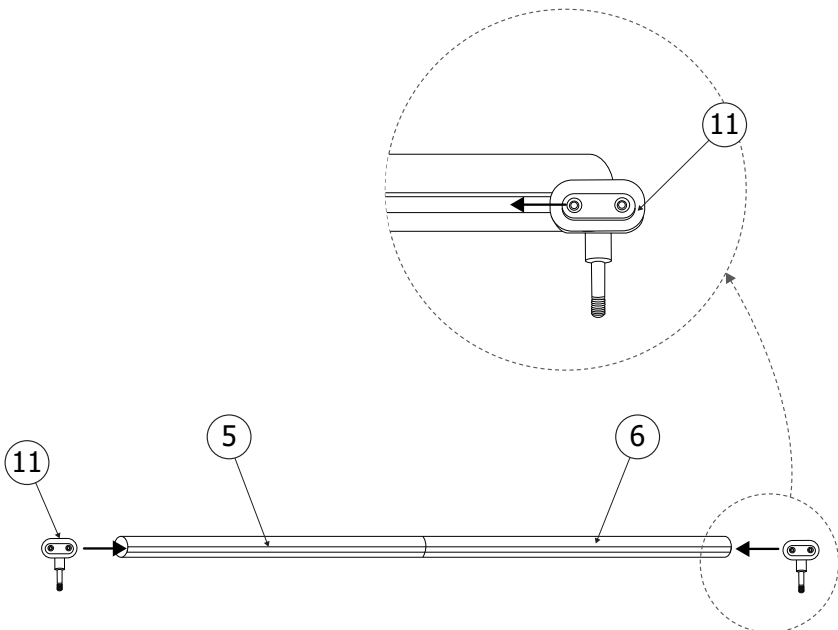
PT Atenção: não corte as tiras que mantêm os braços articulados!

IT Attenzione a non tagliare le strisce di tenuta dei bracci articolati!

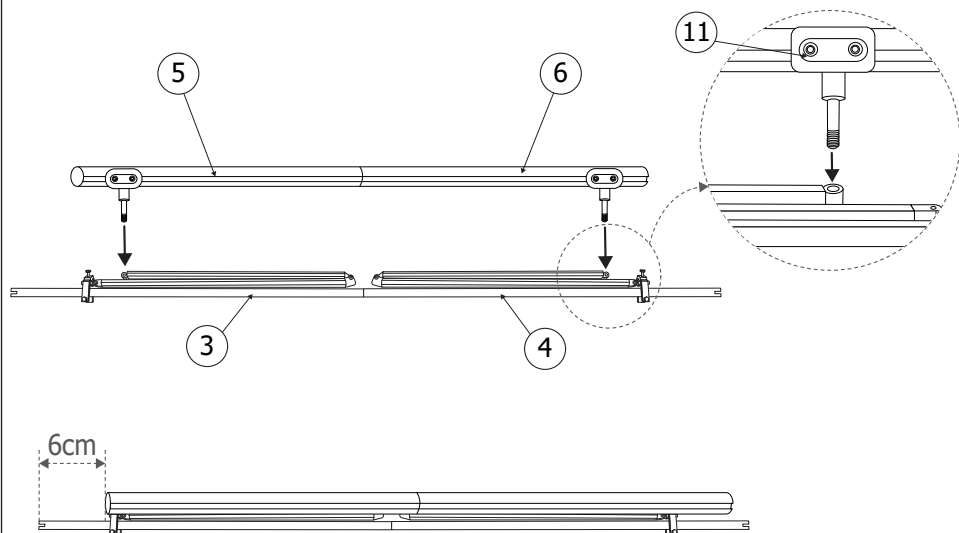
3



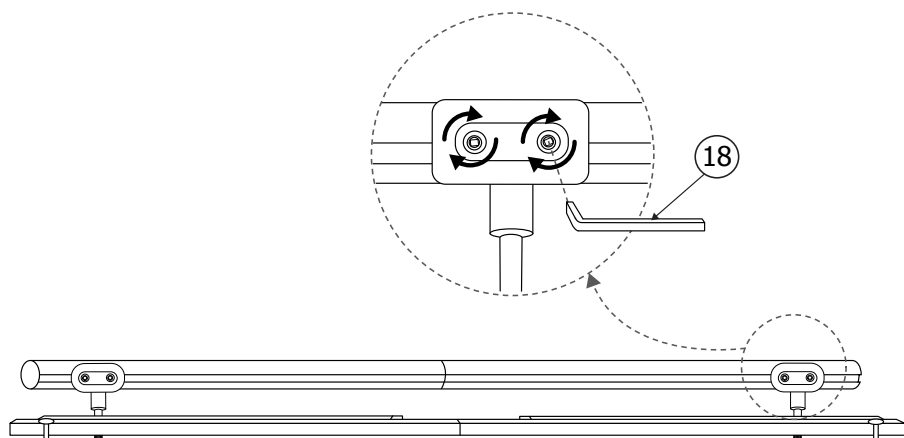
4



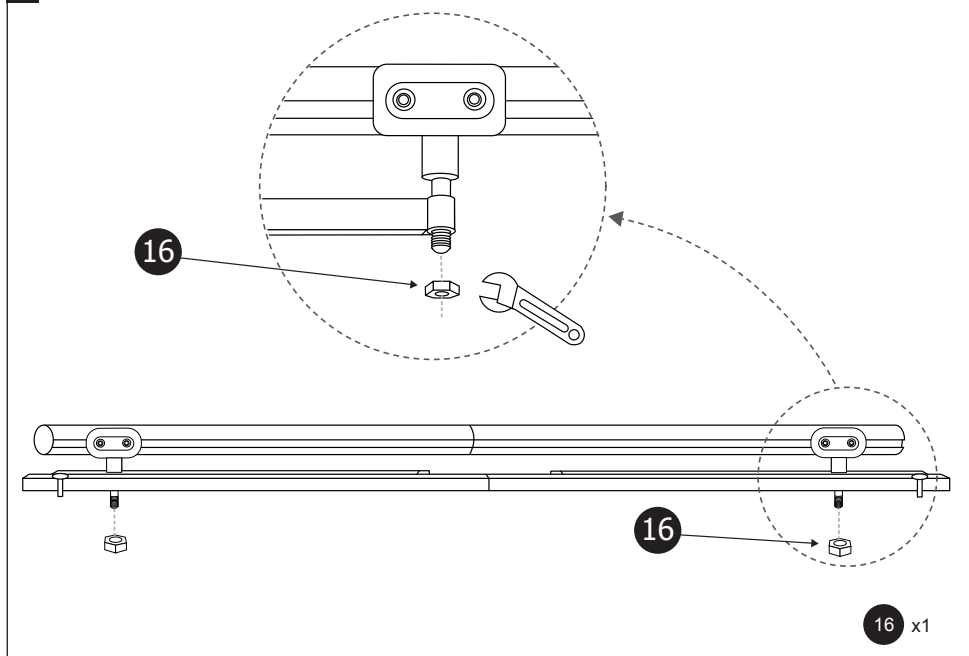
5



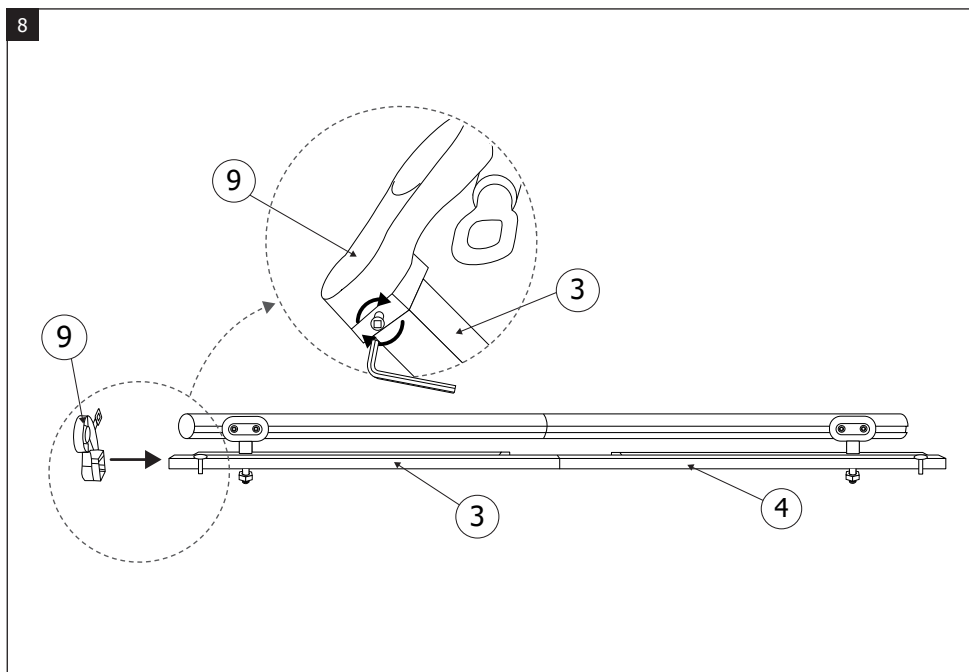
6



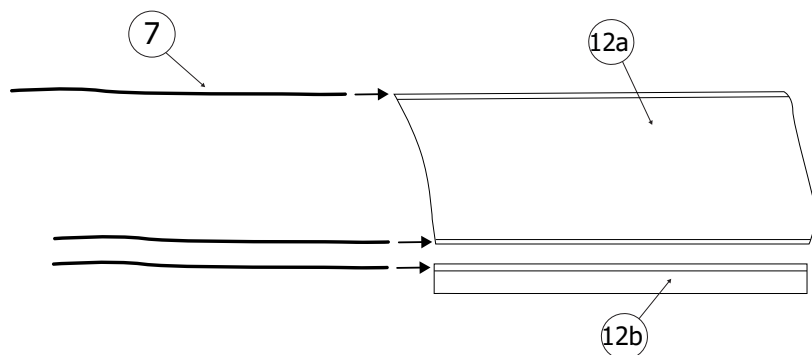
7



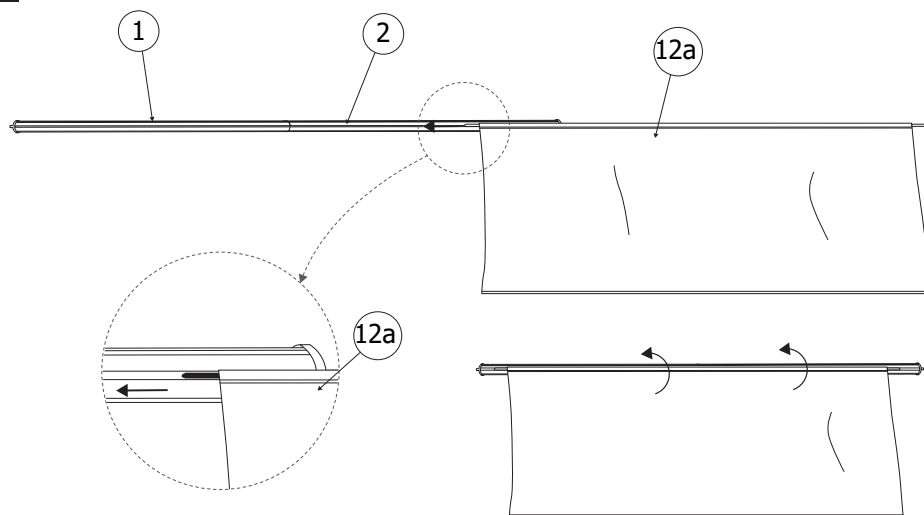
8



9



10



FR ATTENTION au sens d'enroulement !

NL LET OP de rolrichting!

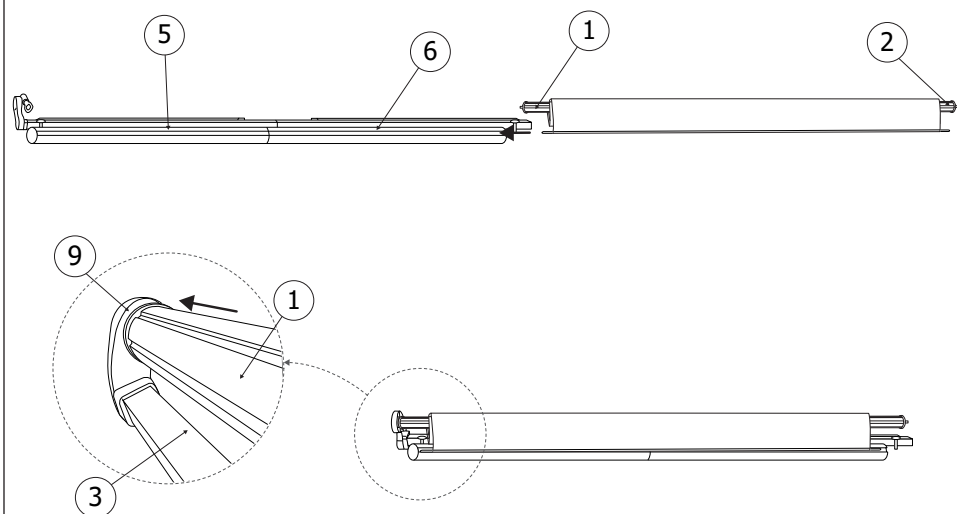
ES ¡PRESTE ATENCIÓN al sentido de enrollamiento!

PT ATENÇÃO ao sentido do enrolamento!

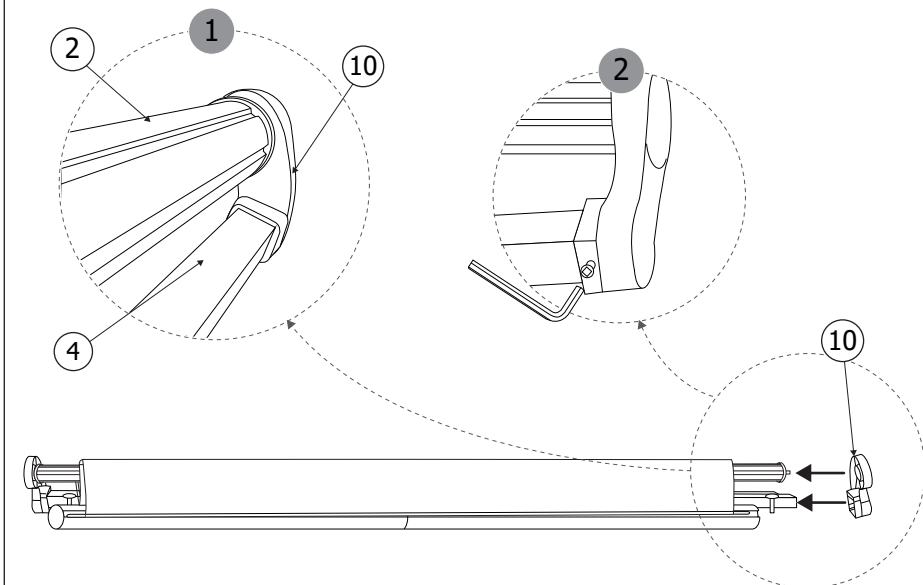
EN WARNING Make sure the awning rolls in the right direction!

IT ATTENZIONE al senso di avvolgimento!

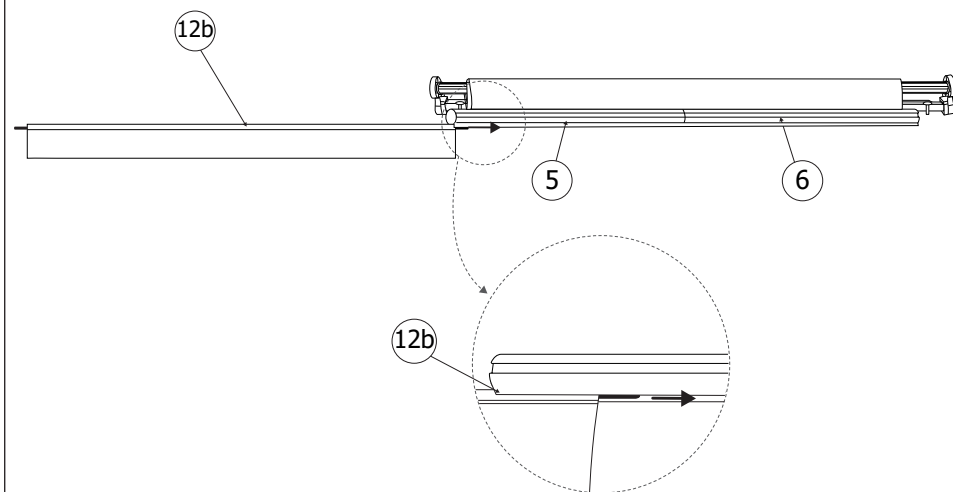
11



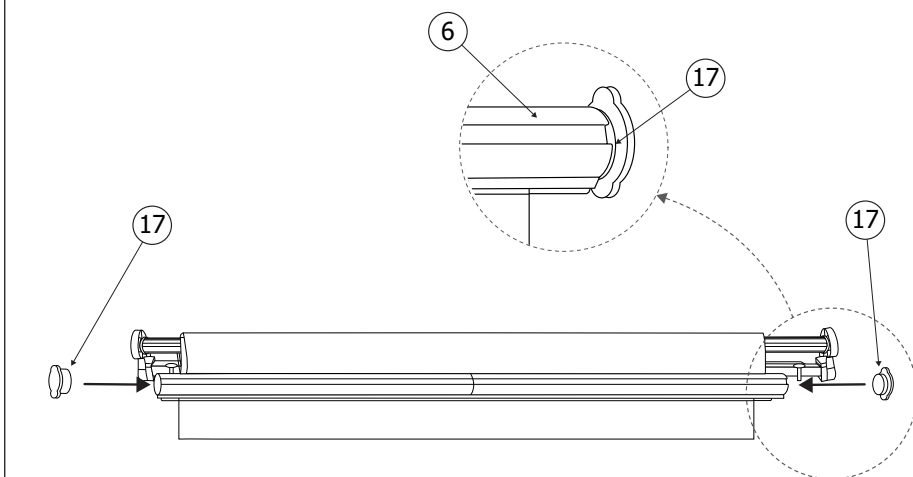
12



13



14



IMPORTÉ PAR WALIBUY SAS
270 avenue de l'Espace, 59118 WAMBRECHIES - FRANCE

FR 📞 : 0805 650 000 - BE 📞 : 081 280 149

Service après vente : sav.alicesgarden.fr - sav.alicesgarden.be

IMPORTADO POR WALIBUY SPAIN SL
Ed Palau de Mar, Plaça Pau Vila 1, oficina 3B3, 08039 BARCELONA - ESPAÑA

ES 📞 : 931 993 006 / 911 337 937

Servicio postventa : desistimiento.alicesgarden.es/defecto

IMPORTED BY ALICE'S GARDEN UK LTD
Office G07, Dowgate Hill House, EC4R 2SU London - UNITED KINGDOM

EN 📞 : 0121 790 0289

After sales service: return.alicesgarden.co.uk/defective

INGEVOERD DOOR WALIBUY SAS
270 avenue de l'Espace, 59118 WAMBRECHIES - FRANKRIJK

NL 📞 : 020 - 262 1095 - BE 📞 : 033 313 383

After-sales : aftersales.alicesgarden.nl - aftersales.alicesgarden.be

IMPORTADO PARA WALIBUY SPAIN SL
Ed Palau de Mar, Plaça Pau Vila 1, oficina 3B3, 08039 BARCELONA - ESPAÑA

 **PT : 300 505 955**

Serviço pós-venda : **livreresolucao.alicesgarden.pt/defeito**

IMPORTATO DA WALIBUY ITALIA S.R.L
Via Torino 60, 20123 MILANO - ITALIA

 **IT : 0039-02 87368397**

Contatto : **contatto@alicesgarden.it**

IMPORTED BY ALICE'S GARDEN OUTDOOR PTY LTD
SHOP 1, 1 Denham Street Bondi 2026 NSW - AUSTRALIA

 **AU : 1300 827 171**

Contact: **service@alicesgarden.com.au**

